

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΚΕ' | ΛΟΓΩΝ, ΙΩΑΝ. ΓΕΝΝΑΙΟΥ 14 | 1/15 ΜΑΐΟΥ 1976 | ΑΡΙΘ. 9-10

## ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ ΠΑΤΕΡΩΝ

### ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΙ ΠΑΤΕΡΕΣ

#### 2. ΙΓΝΑΤΙΟΣ ΑΝΤΙΟΧΕΙΑΣ († 109 ή 107 μ. Χ.);.\*

6. Παρ' Ἰγνατίῳ ὑπάρχει ἡ παρὰ τῷ Παύλῳ ἐν τῇ πρὸς Κολοσσαῖς ἐπιστολῇ του ἐκφραζομένη διδασκαλία περὶ δύο περιοχῶν τοῦ κόσμου, τοῦ ὁρατοῦ καὶ τοῦ ἀορατοῦ (Πβλ. Τραλλ. 5,2. Ῥωμ. 5,3. Σμυρν. 6,1). Πέραν τοῦ ὁρατοῦ κόσμου ὑψοῦται ὁ οὐρανίος καὶ ἀόρατος κόσμος. Ἐν αὐτῷ εὑρίσκονται τὸ κράτος τῶν κακῶν καὶ ἡ βασιλεία τῶν ἀγαθῶν πνευμάτων (Πβλ. Τραλλ. 5,2. Σμυρν. 6,1. Ἔφ. 13,1 ἐ.). Καὶ τὰ κακὰ πνεύματα εἰναι διὰ τὸν Ἰγνάτιον δυνάμεις, τὰς ὅποιας ὀφείλει ὁ ἀνθρωπος νὰ λάβῃ σοβαρῶς ὑπὸ δψιν του, ὡς δυναμένας νὰ ἔχωσι πραγματικὰς κακὰς ἐπὶ αὐτοῦ ἐπιδράσεις. Ἡ ἐπὶ γῆς ζωὴ εἶναι εἰκὼν τῆς οὐρανίου, ὡς τε πραγματικότης καὶ ὡς μέλλοντος νὰ συμβῇ γεγονότος. Ἡ παράστασις αὕτη, ὡς ἐμφανίζεται παρ' Ἰγνατίῳ, ὑπομιμήσκει τὰς ἴδιας παραστάσεις παρούσης καὶ μελλούστης ζωῆς τοῦ Ἑλληνιστικοῦ—Ιουδαϊκοῦ κόσμου.

7. Οὕτω πως ἡ ἐπὶ τῆς γῆς Ἑκκλησία καὶ αἱ ἐπὶ μέρους ἐκκλησιαστικαὶ κοινότητες ἔχουσι τὸ οὐράνιον ἀρχέτυπον αὐτῶν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ καὶ τῶν ἀγαθῶν πνευμάτων, ὃν εἰκὼν ὁρανοῖς δικαίων ὀφείλει ν' ἀκολουθήσῃ (Πβλ. Μαγν. 6,2. 13,2). Ἀλλ' ἡ Ἑκκλησία δὲν εἶναι μόνον εἰκὼν τοῦ οὐρανίου ἀρχετύπου, ἀλλ' ἄμα καὶ οὐρανία

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 139 τοῦ ὑπὸ ἀριθ. 7-8 τεύχους.

ἐπὶ τῆς γῆς κοινωνία. Διότι ὁ Ἰγνάτιος ἐννοεῖ τὴν Ἐκκλησίαν μετὰ τοῦ Παύλου (καὶ τῆς Α' ἐπιστ. Κλήμεντος), ὡς τὸ μυστικὸν σῶμα τοῦ Χριστοῦ (Σμυρν. 1,2. Τραλλ. 11,2. Ἐφ. 4,2), τῆς κεφαλῆς τῆς Ἐκκλησίας οὔσης ἐν τοῖς σύρανοῖς. Ἐκ τῶν θεμελιώδῶν τούτων ἀντιλήψεων ἐκκινῶν ὁ Ἰγνάτιος παρεινεῖ καὶ διδάσκει τὴν δόμοφροσύνην (Φιλ. 8,1), ὡς καὶ ὁ Κλήμης ἐν τῇ Α' ἐπιστολῇ του πρὸς Κορινθίους, ὡς τὴν δημιουργὸν τῆς ἐν ὁτησ ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, ἥτις εἶναι πράγματι τὸ πρῶτον δῶρον τῆς Χάριτος τοῦ Θεοῦ (Πβλ. Ἐφ. 20,2). Τῆς ἐνότητος καὶ δόμοφροσύνης ταύτης ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ ἔξοχον καὶ μοναδικὸν παράδειγμα εἶναι ἡ ἐνότης Χριστοῦ καὶ Πατρὸς (Μαγν. 1,2 ἐ.). Ἐν τούτοις οἱ δοκηταί, οἵτινες ὀρνοῦνται τὴν πραγματικότητα τοῦ φυσικοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ-Θεανθρώπου, εἶναι ἀμα μακρὰν τῆς ζωῆς τοῦ μυστικοῦ σώματος, τῶν θρησκευτικῶν ὀργανώσεων καὶ προετοιμασιῶν τῆς κοινότητος (Πβλ. Σμυρν. 7,1). Καθ' ὅμοιον τρόπον ἐνεργοῦν καὶ οἱ σχισματικῶς δρῶντες ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ καὶ οὐτως ἀκριβῶς συμβαίνει καὶ μὲ αὐτοὺς (Πβλ. Μαγν. 4. Φιλ. 4. Σμυρν. 8,1 ἐ. 9,1). Κοινὴ προσφορά τῆς ἀναιμάκτου θυσίας, κοινὴ δόμολογία πίστεως (Ἐφ. 20,2) ἐν ἐνότητι καὶ δόμοφροσύνῃ μετὰ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἱεραρχίας καὶ ύπὸ τὴν διεύθυνσιν ταύτης μαρτυροῦν κοινὸν βίον ἐντὸς μιᾶς Ἐκκλησίας, ἥτις ἐν χρόνῳ ύπὸ τοῦ Χριστοῦ καὶ καθ' ὃν ἡθέλησεν ὁ Πατὴρ τρόπον ὡς ὀρατὴ ἐπὶ τῆς γῆς ἐμφανίζεται. Ἀλλὰ συγχρόνως αἱ ἐπὶ μέρους ἐκκλησιαστικαὶ κοινότητες ἡ Ἐκκλησίαι εἶναι ἡ κοινὴ Ἐκκλησία, ἡ κοινῶς μετέχουσα τῶν ἀοράτων ἀγαθῶν, ἀτινα ἀπολαύει, ἥτοι τῆς Χάριτος καὶ τῶν Μυστηρίων (Πβλ. Ἐφ. 20,2. Σμυρν. 7,1). Ἰδιαιτέραν σπουδαιότητα καὶ ἀξίαν ἀποδίδει ὁ Ἰγνάτιος εἰς τὴν παρακλητικὴν προσευχὴν ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ δι' ἓνα ἕκαστον τῶν μελῶν (ὡς καὶ διὰ τὸν ἑαυτόν του), δι' ἄλλας κοινότητας (ὡς π.χ. διὰ τὴν ἐν διωγμῷ τελοῦσαν Ἐκκλησίαν Ἀντιοχείας), διὰ τοὺς ἀπίστους καὶ τοὺς ἐν πλάνῃ εύρισκομένους (αἱρετικούς) (Ἐφ. 10,1. Σμυρν. 4,1), ὡς καὶ διὰ τὴν μεταξὺ τῶν κοινοτήτων ἐπικοινωνίαν.

(Συνεχίζεται)

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΜΠΟΝΗΣ  
Καθηγητής τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

## ΕΠΙΚΑΙΡΑ

### Θωμᾶς ὁ Δίδυμος.

‘Ο ἐκ τῶν Δώδεκα Μαθητῶν τοῦ Κυρίου Θωμᾶς ὁ Δίδυμος, τὸν δοποῖον φέρει εἰς τὴν μνήμην μας ἡ μετὰ τὸ Πάσχα Κυριακή, δὲν ἥτο ἀπιστος, ως συνήθως τὸν φαντάζεται ἡ ποιητὴ χριστιανικὴ γνώμη. Ἡτο ἀπλῶς ἀδύνατος εἰς τὴν πίστιν. Δὲρ εἰχεν εἰς τὰ στήθη τον τὸν ἀπόκοντον συνάπτεωσα. Λιὸν καὶ ἡμφεσβήτησε τὴν Ἀράστασιν. Ο Κύριος, ὅταν ἐνεφαγίσθη ἐνώπιον του, τὸν ἀπέτρεψεν ἀπὸ τὴν ἀπιστίαν, δὲν παρεδέχθη ὅτι εἶχε περιπέσει εἰς αὐτήν. Τοῦ εἶπε· «Μὴ γένον ἀπιστος». Τὸ εναγγελικὸν κείμενον περιορίζει τὴν ἐνοχὴν τοῦ Θωμᾶ. Εἰς αὐτὰ δὲ τὰ ἀκριβῆ μέτρα διείλομεν νὰ τὴν βλέπωμεν καὶ ἡμεῖς.

Τὸ σφάλμα τον λοιπὸν δὲρ τὸν ἀπομονώνει ἀπὸ τὸ πλῆθος τῶν πιστῶν, ἀλλὰ εἴναι ἀπὸ ἐκεῖνα ποὺ χαρακτηρίζονται καὶ πολλοὺς ἀπὸ τοὺς ἀποδοκιμάζοντας αὐτό. Αιότι πόσοι καὶ πόσοι ἐξ ἡμῶν δὲν δομοίαζομεν, αἰσθανόμενοι τὴν ἀγάγκην νὰ στηρίζωμεν τὴν πίστιν μας εἰς ἀπτά, ψηλαφητὰ δεδομένα, μὲ τὸν Θωμᾶν ἐκείνης τῆς Κυριακῆς; Εἴμεθα ψυχαὶ δίδυμοι πρὸς τὸν Δίδυμον.

‘Ως καὶ οἱ λοιποί;

Τὸ φαινόμενον δὲν εἴναι στάριον. Εἰς τὰ χριστιανικὰ ποιμητήρια τάφοι καὶ σταυροὶ φέροντες ἐπιγραφάς, ποὺ συνήθως δὲν εἴναι καθόλου ἀπανγάσμα εναγγελικοῦ βιώματος τῶν οἰκείων τοῦ νεκροῦ. Οὗτοι, ως θὰ ἔλεγεν ὁ θεῖος Παῦλος, δὲν ἐκφράζονται εἰς αὐτάς εἰ μὴ πνεῦμα ἐνθυμίζον τοὺς ἀρχαίους εἰδωλολάτρας, «τοὺς λοιπούς, τοὺς μὴ ἔχοντας ἐλπίδα». Πνεῦμα ἀπογνώσεως καὶ ἀπαρηγορήτου πένθους, ἀποδεικνύον ὅτι λείπει ἡ φωτεινὴ χριστιανικὴ πίστις εἰς τὴν ἄνω ζωήν.

Καλὸν είναι λοιπόν, πρὸς ἀποφνήν τοιούτον φαινομένου, ἡ Ἐκκλησία νὰ λάβῃ μέριμναν διὰ τὸν σχετικὸν διαφωτισμὸν τοῦ πληρώματός της. Θὰ ἥτο ὑπερβολὴ νὰ θεωρηθῇ, ὅτι αἱ ἐπιγραφαὶ αὐταὶ δίδονται τὸ μέτρον μιᾶς πνευματικῆς καταπτώσεως. Αιότι πολλαὶ τούτων ἔρχονται εἰς τὸ φᾶς μᾶλλον ἀπὸ ἐπιπολαίαν μίμησιν παρὰ ἀπὸ ἀπιστίαν. «Οπως καὶ νὰ ἔχῃ δμως τὸ πρᾶγμα, ἡ ὑπαρξίας των οὔτε ἐποικοδομητικὴ είναι οὔτε τιμᾶ τὴν Ἐκκλησίαν μας.

## ΑΙ ΠΑΣΧΑΛΙΟΙ ΛΑΤΡΕΥΤΙΚΑΙ ΣΥΝΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟ «ΟΔΟΙΠΟΡΙΚΟΝ» ΤΗΣ ΑΙΘΕΡΙΑΣ

Τὸ ἐν λατινικῇ γλώσσῃ Ὅδοιπορικὸν τῆς ἐπισκεψαμένης τοὺς Ἀγίους Τόπους Αἰθερίας (Peregrinatio ad loca Sancta) (τέλη δ' αἰδονος) περιέχει σπουδαιότατον ὄλικόν, ἀναφερόμενον εἰς τὴν λατρείαν τῆς Ἐκκλησίας τῶν Ἱεροσολύμων. Οὕτως χαρακτηριστικαὶ εἶναι, ἐκτὸς τῶν ἄλλων, καὶ αἱ ἐν τῷ «Οδοιπορικῷ» περιγραφαὶ τῶν πασχαλίων λατρευτικῶν συνάξεων ἀπὸ τοῦ Σαββάτου μέχρι τῆς Πεντηκοστῆς.

Συμφώνως πρὸς τὰς περιγραφὰς ταύτας, κατὰ τὸ Μέγα Σάββατον τελοῦνται αἱ συνήθεις ἀκολουθίαι τῆς Τρίτης καὶ τῆς Ἐκτης, παραλειπομένης τῆς ἀκολουθίας τῆς Ἐνάτης. Κατὰ τὰς πασχαλινὰς παννυχίδας μετεῖχον καὶ οἱ βαπτιζόμενοι, οἵτινες ἐνδεδυμένοι τὴν λευκὴν στολὴν ὠδηγοῦντο μετὰ τοῦ ἐπισκόπου εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἀναστάσεως. Κατὰ τὴν νύκτα τοῦ Σαββάτου ἐτελοῦντο δύο Λειτουργίαι, ἡτοι μία εἰς τὴν πεντάκλιτον βασιλικήν, ἡτις ὀνομάζετο «μείζων ἐκκλησία» ἢ «Μαρτύριον» καὶ μία εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἀναστάσεως, ἡτοι τὸ κυκλικὸν

---

### Τὸ «παλληκάρι τοῦ Χριστοῦ».

Οἱ ἄριοι Μεγαλομάρτυς Γεώργιος, τοῦ ὁποίου τὴν μνήμην τιμῶμεν τὴν 23ην Ἀπριλίου, εἴναι ἐν ἀπὸ τὰ λαμπρότερα καὶ πλέον λαοφιλῇ ὄνόματα τοῦ ἑορτολογίου μας. Καὶ δικαίως. Διότι συνδυάζει τὴν πολεμικὴν γενναιότητα, τὸ γεαρὸν τῆς ἥλικίας καὶ τὴν ἀριστούρων εἰς Χριστὸν πίστιν, συνεπείᾳ τῆς ὁποίας ἔβαφε καὶ μὲ τὸ ἴδικόν του αἷμα τὴν πορφύραν τῆς Ἐκκλησίας. «Παλληκάρι τοῦ Χριστοῦ» τὸν ὄνόμασε προσφνῶς, εἰς ἐν ὀραῖον σχετικὸν κείμενό του, διὸιδιμος λογοτέχνης Φώτης Κόντογλου.

Τὸ παράδειγμα τοῦ Ἀγίου Γεωργίου, ἃν καὶ εἴναι εἰς ἀπὸ τοὺς ἀρχαιοτέρους Μάρτυρας τοῦ Χριστιανισμοῦ, παραμένει ὅλοφώτευτον εἰς τὴν λαϊκὴν ψυχήν, ἀπὸ γενεάς εἰς γενεάν, μετὰ πάροδον τόσων αἰώνων. Ἰδίως εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Ἐκκλησίαν, ἡ ὁποία μὲ ἴδιαιτερον καύχημα τὸν ἑορτάζει μέσα εἰς τὸ ἔαρ καὶ τὴν δόξαν τοῦ Πάσχα.

μνημεῖον τοῦ Παναγίου Τάφου (κεφ. 38)<sup>1</sup>. Κατὰ τὴν παρατήρησιν τοῦ καθηγητοῦ Π. Τρεμπέλα, «αἱ δύο αὗται λειτουργίαι τελοῦνται καὶ μέχρι σήμερον, ἡ μία μὲν τοῦ ἐσπερινοῦ τοῦ Μ. Σαββάτου καὶ ἡ ἑτέρα μετὰ τὸ μεσονύκτιον ὡς λειτουργία τῆς ἡμέρας τοῦ Πάσχα. Καὶ εἰναι μὲν ἀληθές, ὅτι ἡ τοῦ Μ. Σαββάτου λειτουργία γίνεται ἥδη κατὰ τὴν πρωῖαν, κατ' ἀκριβειαν ὅμως ἔδει νὰ τελῆται εἰς προκεχωρημένην ὥραν τῆς ἐσπέρας»<sup>2</sup>.

Τὴν Κυριακὴν τοῦ Πάσχα, μετὰ τὴν ἐν τῷ ναῷ τῆς Ἀναστάσεως ἀπόλυτιν τοῦ Λυχνικοῦ, «ὅλος ὁ λαὸς συνοδεύει τὸν ἐπίσκοπον μεθ' ὑμνῶν εἰς τὴν Σιών». Ἐκεῖ λέγονται ὕμνοι καὶ εὐχαὶ ἀνταποκρινόμεναι εἰς τὸ ἑορτολογικὸν περιεχόμενον τῆς ἡμέρας καὶ ἀναγινώσκεται ἡ εὐαγγελικὴ περικοπή, ἥτις ἔξιστορεῖ, ὅτι «τὴν ἰδίαν ἡμέραν δὲ Κύριος ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ, ἐν φυῖ νῦν ὑπάρχει ἡ ἐκκλησία αὕτη τῆς Σιών, τῶν θυρῶν κεκλεισμένων παρουσιάσθη εἰς τοὺς μαθητάς», ἀπουσιάζοντος τοῦ Θωμᾶ (Ιωάν. κ', 19-25). «Μετὰ τὸ ἀνάγνωσμα τοῦτο γίνεται ἐκ νέου δέησις, εὐλογοῦνται οἱ κατηχούμενοι, ἔπειτα οἱ πιστοὶ καὶ ἐπιστρέφει ἔκαστος εἰς τὸν οἶκόν του ἀργά περὶ ὥραν ἵσως δευτέραν τῆς νυκτὸς» (8 μ.μ.) (κεφ. 39). Ἡ σχετικὴ περιγραφὴ τῆς Αἰθερίας ἔχει ὡς ἔξῆς: «Αἱ πασχαλιναὶ ἀκολουθίαι (ἐν Ιεροσολύμοις) παρατείνονται ἀργά, ὡς καὶ παρ' ἡμῖν (τοῖς δυτικοῖς), καὶ αἱ λειτουργίαι τελοῦνται κανονικῶς κατὰ τὰς δόκτως ἡμέρας τοῦ Πάσχα, ὅπως τελοῦνται πανταχοῦ κατὰ τὸ Πάσχα, μέχρι τῆς ὁδόης (ἡμέρας Διακαινήσιμος). Εἶναι δὲ ἐνταῦθα ὁ αὐτὸς διάκοσμος καὶ ἡ αὐτὴ διάταξις διὰ τὰς δόκτως ἡμέρας τοῦ Πάσχα, ὡς καὶ κατὰ τὰς Ἐπιφάνια, τόσον εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν<sup>3</sup>, ὅσον καὶ εἰς τὴν Ἀνάστασιν<sup>4</sup>, εἰς τὸν Σταυ-

1. Πρβλ. Κωνστ. Καλούρη, Πηγαὶ τῆς Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογίας (Κείμενα καὶ Μνημεῖα), Θεσσαλονίκη, 1967, σ. 461, ὑποσημ. I.

2. Παν. Τρεμπέλα, Λειτουργικοὶ τύποι Αἰγύπτου καὶ Ἀνατολῆς, ἐν Ἀθήναις 1961, σ. 313.

3. Πρόκειται περὶ τῆς πεντακλίτου βασιλικῆς, ἥτις ὠνομάζετο καὶ «Μαρτύριον», διότι αὕτη εὑρίσκεται εἰς τὸν Γολγοθᾶν.

4. Πρόκειται περὶ τοῦ ναοῦ τῆς Ἀναστάσεως, ἦτοι τοῦ κυκλικοῦ μνημείου τοῦ Παναγίου Τάφου τοῦ Κυρίου.

ρὸν<sup>5</sup> καὶ εἰς τὸν Ἐλαιῶνα<sup>6</sup>, ώς ἐπίσης εἰς τὴν Βηθλεὲμ καί, πρὸς τούτοις, εἰς τὸ Λαζάριον<sup>7</sup> καὶ πανταχοῦ, ἔνεκα τοῦ ὅτι εἶναι πασχαλιναὶ ἡμέραι. Λιτανεύουν δὲ τὴν αὐτὴν ἡμέραν, δηλ. τὴν πρώτην Κυριακήν, εἰς τὴν μείζονα Ἐκκλησίαν, ἥτοι εἰς τὸ Μαρτύριον<sup>8</sup> καὶ (κατὰ) τὴν ἑορτὴν τῆς Δευτέρας καὶ τὴν ἑορτὴν τῆς Τρίτης, ὅπου ὅμως πάντοτε μετὰ τὴν ἀπόλυσιν εἰς τὸ Μαρτύριον ἔρχονται εἰς τὴν Ἀνάστασιν ὑμνοῦντες. Κατὰ δὲ τὴν ἑορτὴν τῆς Τετάρτης λιτανεύουν εἰς τὸν Ἐλαιῶνα<sup>9</sup>, τὴν Πέμπτην εἰς τὴν Ἀνάστασιν<sup>10</sup>, τὴν Παρασκευὴν εἰς τὴν Σιδών<sup>11</sup> καὶ τὸ Σάββατον πρὸ τοῦ Σταυροῦ<sup>12</sup>, τὴν δὲ Κυριακήν, δηλ. τὴν ὁγδόην (τοῦ Θωμᾶ), ἐκ νέου μεταβαίνουν εἰς τὴν μείζονα Ἐκκλησίαν, ἥτοι εἰς τὸ Μαρτύριον<sup>13</sup>. Κατὰ τὰς δοκτὰς αὐτὰς ἡμέρας τοῦ Πάσχα, καθημερινῶς μετὰ τὸ πρόγευμα, ὁ ἐπίσκοπος μεθ' ὅλου τοῦ κλήρου καὶ πάντων τῶν νεοφύτων, δηλαδὴ ἐκείνων οἱ ὄποιοι (προσφάτως) ἐβαπτίσθησαν, μεθ' ὅλων τῶν ἀποτακτιῶν, ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν, καὶ ἐπίσης (μετὰ) τοῦ πλήθους τοῦ ἐπιθυμοῦντος, ἀνέρχονται εἰς τὸν Ἐλαιῶνα. Ἄδουν ὕμνους, τελοῦν δεήσεις τόσον εἰς τὴν ἐκκλησίαν, ἥτις εὑρίσκεται ἐν τῷ Ἐλαιῶνι...<sup>13</sup>, δσον καὶ εἰς τὸ Ιmbomon...<sup>14</sup>. Καὶ ἀφοῦ ἀναγνωσθοῦν οἱ ψαλμοὶ καὶ γίνῃ εὐχή, καταβαίνουν ἐκεῖθεν εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἀναστά-

5. Πρόκειται περὶ τοῦ μεταξὺ Ἀναστάσεως καὶ Μαρτυρίου ἐσωτερικοῦ αἰθρίου μὲ τὸν βράχον τοῦ Γολγοθᾶ καὶ τὸν σταυρὸν (ad crucem).

6. Ὅπηρχε ναὸς εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ ὅρους τῶν ἐλαιῶν (in monte Eleona).

7. Ἐν Βηθλεὲμ ὑπῆρχεν ὁ ναὸς μετὰ τοῦ σπηλαίου τῆς Γεννήσεως, ἐνῷ ἐν Βηθανίᾳ ἦτο ὁ ναὸς τοῦ Λαζάρου (Λαζάριον).

8. Ἰδὲ ὑποσημ. 3.

9. Ἰδὲ ὑποσημ. 6.

10. Ἰδὲ ὑποσημ. 4.

11. Ἰδὲ ὑποσημ. 5.

12. Ἰδὲ ὑποσημ. 3.

13. Ἰδὲ ὑποσημ. 6.

14. Imbomon ὀνομάζεται ὑπὸ τῆς Αἰθερίας ὁ τόπος, ἐξ οὗ ὁ Κύριος ἀνελήφθη εἰς τοὺς οὐρανούς. Τὸ Imbomon εὑρίσκεται ὑψηλότερον τοῦ ναοῦ τοῦ ὅρους τῶν ἐλαιῶν.

σεως, ὑμνοῦντες, κατὰ τὴν ὥραν τοῦ Λυχνικοῦ. Τοῦτο γίνεται κατὰ πάσας τὰς δόκτων ἡμέρας» (κεφ. 39)<sup>15</sup>.

Κατὰ τὴν Κυριακὴν τοῦ Θωμᾶ, μετὰ τὸ πέρας τῆς ἀκολουθίας τῆς ἔκτης ὥρας «πᾶς ὁ λαὸς μετὰ τοῦ ἐπισκόπου ἀναβαίνει εἰς τὸν Ἐλαιῶνα». Εἰς τὸν ἐκεῖ ναὸν<sup>16</sup> λέγονται ἐπίκαιρα ἀντίφωνα καὶ εὐχαί. Ἐν συνεχείᾳ ψάλλοντες ὑμνους μεταβαίνουν εἰς τὸ Imbōmōn<sup>17</sup>, ἐνθα λέγονται νέαι εὐχαί. Μετὰ τοῦτο περὶ τὴν ὥραν τοῦ Λυχνικοῦ κατέρχονται ἐν πομπῇ μεθ' ὑμνων εἰς τὴν Ἀνάστασιν. Τελεσθέντος τοῦ Λυχνικοῦ ὁ λαὸς μεθ' ὑμνων συνοδεύει τὸν ἐπίσκοπον εἰς τὴν Σιών, ἐνθα λέγονται ὑμνοί καὶ ἀναγινώσκεται ἡ εὐαγγελικὴ περικοπή, ἣτις ἀναφέρεται εἰς τὸ Θωμᾶν (κεφ. 40)<sup>18</sup>. Ἐν συνεχείᾳ εὐλογοῦνται οἱ κατηχούμενοι καὶ οἱ πιστοί, μεθ' ὃ μεταβαίνει ἔκαστος εἰς τὴν οἰκίαν του κατὰ τὴν δευτέραν ὥραν τῆς νυκτὸς (8 μ.μ.).

Κατὰ τὴν περίοδον ἀπὸ τοῦ Πάσχα μέχρι τῆς Πεντηκοστῆς οὐδεὶς ἐνήστευεν, οὐδὲ αὐτοὶ οἱ Ἀποτακτῆται (nec ipsi Apud tactitae) (κεφ. 41).

Κατὰ τὴν τεσσαρακοστὴν ἀπὸ τοῦ Πάσχα ἡμέραν, ἀπὸ τῆς παραμονῆς, τ.ξ. τῆς Τετάρτης, οἱ πιστοί συνήρχοντο εἰς Βηθλεέμ<sup>19</sup>, ἵνα τελέσουν ἀγρυπνίαν ἐν τῷ Ναῷ, ἐν τῷ ὅποι φενίσκεται τὸ σπήλαιον, ἐνθα ἐγεννήθη ὁ Κύριος (ubi natus est Dominus). Τὴν ἐπομένην (Πέμπτην), κατὰ τὴν Θ. Λειτουργίαν, οἱ πρεσβύτεροι καὶ ὁ ἐπίσκοπος κηρύζοντες ἐπικαίρως (presbyteri et episcopus predicent, dicentes apte diei et loco) (κεφ. 41-42)<sup>20</sup>. Ἐντύπωσιν ἐμποιεῖ τὸ γεγονός, ὅτι κατὰ τὴν τεσ-

15. Καλοκαρνά, ἐνθ' ἀνωτ., σ. 461-463.

16. Ιδὲ ὑποσημ. 6.

17. Ιδὲ ὑποσημ. 14.

18. L. Duchesne, Origines du culte chrétien<sup>b</sup>, Paris 1925.

19. L. Duchesne, ἐνθ' ἀνωτ., σ. 495.

20. Πρὸς ἔξήγησιν τοῦ γεγονότος, ὅτι ἡ τεσσαρακοστὴ ἀπὸ τῆς Ἀναστάσεως ἡμέρα ἐωράζετο εἰς τὴν Βηθλεέμ, προεβλήθησαν πολλαὶ ὄποδέσσιες, ἐκ τῶν ὅποιων «πιθανωτέρα παρουσιάζεται ἡ συσχετίζουσα τὰ δύο γεγονότα τῆς ζωῆς τοῦ Κυρίου, τὴν Γέννησιν δηλαδὴ καὶ τὴν Ἀνάληψιν

συρακοστήν ἀπὸ τῆς Ἀναστάσεως ἡμέραν δὲν ἐωρτάζετο ἡ Ἀνάληψις. Αὕτη ἐμνημονεύετο μετὰ τῆς Πεντηκοστῆς.

Οἱ ἕορτασμὸς τῆς Πεντηκοστῆς, κατὰ τὴν Αἰθερίαν, εἶναι μέγιστος κόπος διὰ τὸν λαὸν (*maximus labor est populo*). Ἡ σύναξις ἐγίνετο ἥδη κατὰ τὴν νύκτα, καθ’ ἣν ὁ ἐπίσκοπος ἀνεγίνωσκε τὴν «πάντοτε κατὰ τὴν Κυριακὴν ἡμέραν» (*semper dominica die*) ἀναγινωσκομένην ἐωθινὴν ἀναστάσιμον εὐαγγελικὴν περικοπήν. Ἄμα τῇ πρωῖᾳ (*cum tamen*) πορεύεται ὁ λαὸς ἐν πομπῇ εἰς τὴν «μείζονα Ἐκκλησίαν», τ.ἔ. τὸ Μαρτύριον. Μετὰ τὸ πέρας τῆς Θ. Λειτουργίας, καθ’ ἣν κηρύγτουν οἱ πρεσβύτεροι καὶ ὁ ἐπίσκοπος, πάντες συνοδεύουν μεθ’ ὑμνῶν τὸν ἐπίσκοπον εἰς τὴν Σιών, ἔνθα φθάνουν τὴν τρίτην ὥραν τῆς πρωῖας, καθ’ ἣν ἐγένετο ἡ κάθοδος τοῦ ἀγίου Πνεύματος, ως ἀναφέρεται ἐν τῇ περικοπῇ τῶν Πράξεων, ἡτις ἀναγινώσκεται ἐν συνεχείᾳ. Τελεῖται ἐκ νέου ἡ Θ. Εὐχαριστία. Μετὰ τὴν ἀπόλυσιν δὲν ὑπῆρχε πολὺς χρόνος πρὸς λῆψιν φαγητοῦ καὶ ἀνάπαυσιν, διότι ὁ ἀρχιδιάκονος ἐκάλει τοὺς πιστοὺς νὰ εὐρίσκωνται μετὰ τὴν ἔκτην ὥραν ἐπὶ τοῦ Ὁρούς τῶν Ἐλαιῶν εἰς τὸ Ιμβομον, ἥτοι ἐπὶ τοῦ τόπου, ἐξ οὗ κατὰ τὴν παράδοσιν ὁ Κύριος ἀνελήφθη εἰς οὐρανούς. «Οταν τοῦτο γίνεται, καθημένων πάντων, λέγονται ὑμνοί, ἀντίφωνα καὶ ἀναγνώσματα ἐπίκαιρα, ἐν οἷς καὶ ἡ εἰς τὴν Ἀνάληψιν τοῦ Κυρίου ἀναφερομένη εὐαγγελικὴ περικοπή, ώς καὶ ἡ σχετικὴ περικοπὴ τῶν Πράξεων. Μετὰ τὰς πρὸς τοὺς κατηχουμένους καὶ τοὺς πιστοὺς εὐλογίας περὶ τὴν ἐνάτην ὥραν οἱ πιστοὶ κατέρχονται ἐν πομπῇ καὶ ψάλλοντες, ἵνα μετὰ τὴν δεκάτην ἀπογευματινὴν ὥραν (4 μ.μ.) φθάσουν εἰς τὸν ναὸν τοῦ Ἐλαιῶνος, ὅπου εὑρίσκεται τὸ σπήλαιον, ἐν τῷ ὁποίῳ ὁ Κύριος ἐδίδασκε τοὺς μαθητάς. Ἐκεῖ ἐτελεῖτο ἡ ἀκολουθία τοῦ Λυχνικοῦ, μετὰ τὸ πέρας τῆς ὁποίας ἡ λιτανεία, συνεχιζομένη μεθ’ ὑμνῶν καὶ λίαν βραδέως, κατέληγεν εἰς τὸ

---

αὐτοῦ, τὴν κατὰ τὴν ἐνανθρώπησιν κάθοδον τοῦ Κυρίου ἐκ τῶν οὐρανῶν καὶ τὴν ἐκ τῆς γῆς ἔξοδον καὶ ἐπάνοδον αὐτοῦ εἰς τοὺς οὐρανούς. Ἐάν εἰς τὴν Βηθλεέμ, λέγει ὁ Κύριλλος (*Κατηχήσεις XIV*, § 23, ἐν Migne ‘Ε.Π. 38, 856), κατῆλθεν ὁ Κύριος ἐκ τῶν οὐρανῶν, εἰς τὸ ὅρος τῶν Ἐλαιῶν ἐπανέκτησεν αὐτοὺς» (Παν. Τρεμπέλα, ἔνθ’ ἀνωτ., σ. 314-315).

## ΤΑ ΣΩΤΗΡΙΩΔΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΞΟΜΟΛΟΓΗΣΕΩΣ \*

2. Ὁ ποία πρέπει νὰ εἶναι ἡ ἔξομολόγησις.

Τὰ σωτηριώδη ἀποτελέσματα τῆς ἔξομολογήσεως ἐπέρχονται ἀνεξαρτήτως τοῦ πλήθους καὶ τοῦ μεγέθους τῶν ἀμαρτημάτων μας, ἀρκεῖ νὰ πηγάζῃ αὐτῇ ἐξ εἰλικρινοῦς ἐσωτερικῆς παρορμήσεως καὶ ἀκατασχέτου ἐπιθυμίας πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ψυχῆς. Διότι, ὡς μᾶς διδάσκει ἡ παραβολὴ τοῦ ὁφειλέτου τῶν μυρίων ταλάντων (Ματθ. ιη' 23 κ.έ.), ἡ μακροθυμία τοῦ Θεοῦ εἶναι ὅπειρος διὰ τοὺς πράγματι ἀναγνωρίζοντας τὰ ὁφειλήματά των καὶ αἴτοῦντας τὴν συγγνώμην καὶ συγκατάβασιν αὐτοῦ. Τὸ αὐτὸ διδάσκει καὶ ἡ παραβολὴ τοῦ οἰκοδεσπότου ἐκείνου, ὅστις καὶ εἰς τὸν κατὰ τὴν δωδεκάτην ὄραν προσελθόντα πρὸς ἀνάληψιν ἐργασίας ἐργάζεται κατέβαλε τὴν ἴδιαν ἀντιμεσθίαν μὲ τοὺς περισσότερον ἐργασθέντας.

Τὴν ἐσωτερικὴν συντριβὴν τοῦ κατόπιν εἰλικρινοῦς μετανοίας ἔξομολογούμενου τὰ παραπτώματά του πρέπει νὰ συνοδεύουν

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 146 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 7-8 τεύχους.

Μαρτύριον περὶ τὴν δευτέραν νυκτερινὴν ὄραν, ἵνα, ἀφοῦ ψαλοῦν πάλιν ὅμινοι καὶ λεχθοῦν εὑχαί, κατευθυνθῆ πρὸς τὴν Ἀνάστασιν. Ἐκεῖθεν, ἀφοῦ ἐψάλλοντο ἀντίφωνα καὶ ηὐλογοῦντο οἱ κατηχούμενοι καὶ οἱ πιστοί, ἡ λιτανεία προυχώρει εἰς τὸν Γολγοθᾶν (*ad Crucem*), ἔνθα ἐπανελαμβάνοντο τὰ αὐτά, καὶ ἐκεῖθεν κατέληγε τέλος εἰς τὸν ναὸν τῆς Σιών, ἔνθα ἐκ νέου ἥκοντο ἐπίκαιρα ἀναγνώσματα, ψαλμοὶ καὶ ἀντίφωνα καὶ ηὐλογοῦντο οἱ κατηχούμενοι καὶ οἱ πιστοί. Γενομένης ἀπολύσεως, ἡσπάζοντο πάντες τὴν χεῖρα τοῦ ἐπισκόπου καὶ ἐπέστρεφον εἰς τοὺς οἴκους των περὶ τὸ μεσονύκτιον (*hora noctis forsitan media*) (κεφ. 43)<sup>21</sup>.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

21. L. Duchesne, ἔνθ' ἀνωτ., σ. 495-498.

ἀδιάλειπτος ἐν δακρύοις προσευχὴ καὶ ἔκτενεῖς πρὸς τὸν Θεὸν δεήσεις. Ἡ ἔξαγόρευσις τῶν ἀμαρτιῶν γίνεται ἐνώπιον τοῦ πνευματικοῦ πατρός, ὅστις καὶ θὰ ὑποδείξῃ τὰ πρὸς λασιν τῆς ψυχῆς ἔγδεδειγμένα πινευματικὰ φάρμακα καὶ τὰ πρὸς παιδαγωγίαν αὐτῆς βοηθοῦντα ἐπιτίμια. Διότι ἡ ἀμαρτωλότης εἶναι βαρεῖα ψυχικὴ νόσος, δεομένη καταλλήλου παρ’ εἰδίκου ἰατροῦ λάσεως. Ἡ εἰλικρινῶς μετανοῦσσα ψυχὴ ἀδιαφορεῖ διὰ τὴν ταπεινωσιν, διὰ τὴν τροφήν, διὰ τὸν ὄντον. Δὲν ἔχει ἀνάπτωσιν, μέχρις οὗ διὰ τῆς χάριτος τῆς Ἐκκλησίας ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τοῦ ἀχθούσας τῆς πτώσεώς της. Ὅψωνει ἵκετήριον δέσιν, στεντορείᾳ τῇ φωνῇ, καὶ διὰ τοῦ στόματος τοῦ Προφητάνατος ἀναφωνεῖ· «ἔλέησόν με, Κύριε, ὅτι ἀσθενής εἰμι· λασάι με, Κύριε, ὅτι ἐταράχθη τὰ ὄστα μου, καὶ ἡ ψυχὴ μου ἐταράχθη σφόδρα· καὶ σύ, Κύριε, ἔως πότε; ἐπίστρεψόν με, ρῦσαι τὴν ψυχήν μου, σῶσόν με ἐνεκεν τοῦ ἐλέους σου· ὅτι οὐκ ἔστιν ἐν τῷ θανάτῳ ὁ μημονεύων σου· ἐν δὲ τῷ ἀριθμῷ τίς ἔξομολογήσεται σοι; ἐκοπίασα ἐν τῷ στεναγμῷ μου, λούσω καθ’ ἐκάστην νύκτα τὴν κλίνην μου, ἐν δάκρυσί μου τὴν στρωμάτην μου βρέξω (Ψαλμ. στ' 3-7).

Ο θεῖος Ἰάκωβος συνιστᾷ τὴν ἀμοιβαίαν μεταξὺ τῶν χριστιανῶν ἔξομολόγησιν, προτρέπων αὐτούς ἐπως ἀλλήλους παραμυθῶνται καὶ ὑπὲρ ἀλλήλων προσεύχωνται, διότι ἔχει μεγάλην δύναμιν ἡ δέσις δικαίων διὰ τὴν θεραπείαν τῶν ψυχικῶν νόσων· «Ἐξομολογεῖσθε ἀλλήλοις τὰ παραπτώματα, καὶ εὔχεσθε ὑπὲρ ἀλλήλων, ὅπως λαθῆτε· ποιὸν ἴσχύει δέσις δικαίου ἐνεργουμένη» (Ἰακ. ε' 16). Διὰ τῆς ἀμοιβαίας ἔξομολογήσεως δημιουργεῖται μεταξὺ τῶν χριστιανῶν ὅρηκτος ψυχικὴ ἐνότης, ἡ ὁποία συνδέει στενότατα τοὺς ἔξομολογουμένους καὶ ἐν ταῖς θλίψεσιν καὶ παραπτώμασιν παραμυθουμένους ἀμοιβαίως, ὥστε νὰ αἰσθάνωνται ὅτι εἶναι πράγματι μέλη τοῦ αὐτοῦ σώματος, τῆς Ἐκκλησίας, καὶ ἐν Χριστῷ ἀδελφοί. Αὐτὸς δὲ ὁ οὐρανοβάμων Παῦλος αἰσθάνεται ἀνάγκην ἀκατανίκητον νὰ προβῇ εἰς δημοσίαν ἔξομολόγησιν καὶ καταστήσῃ εὑρύτατα γνωστὴν εἰς τὰς ἀπανταχοῦ Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ τὴν μέχρι πρό τινος ἐγκληματικὴν κατὰ τῆς Ἐκκλησίας δρᾶσίν του, δι’ ἣν λέγει, δὲν εἶναι ἱναγδός νὰ καλῆται Ἀπόστολος, διότι, ὡς ἀνομολογεῖ εἰς τοὺς Κορινθίους, «καθ’ ὑπερβολὴν ἐδίωξε τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ Θεοῦ» (Α' Κορ. ε' 9). Τόση δὲ εἶναι ἡ συντριβὴ καὶ ἡ ὀδύνη τοῦ κορυφαίου Ἀποστόλου διὰ τὴν μέχρι τοῦδε ἐχθρῶν του κατὰ τοῦ Χριστοῦ καὶ τόσον διάχυτος εἶναι ἡ ἐπὶ τῷ παραπτώματι τούτῳ ὀδύνη τῆς ψυχῆς του, ὥστε ν’ ἀποκαλῇ ἐσυτὸν πάντων τῶν Ἀποστόλων καὶ οἰονεὶ ἔκτρωμα. Ἡ ἀνάμνησις τοῦ μακρὰν τοῦ Χριστοῦ παρελθόντος του ὀδηγεῖ τὸν ἀπόστολον Παῦλον εἰς συντριβὴν ἔξοχως συγκινητικὴν καὶ εἰς μίαν εὐθαρσῆν καὶ εἰλι-

## Ο ΜΟΝΑΧΙΚΟΣ ΒΙΟΣ

### ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΕΩΤΕΡΑΝ ΕΛΛΑΔΑ\*

δ) Οι Συνοδικές — Σταυροπηγιακές  
Μονές.

“Οπως ήδη είπαμε, πρώτος ό Κανονισμός 39/1972 περὶ Μονῶν προέβλεψε στὸ ἄρθρο 2 τὸν θεσμὸ τῶν Σταυροπηγιακῶν μονῶν. Ὁ θεσμὸς αὐτός, γνωστὸς καὶ ἐν ἐνεργείᾳ στὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο καὶ στὰ ἄλλα ὁρθόδοξα Πατριαρχεῖα τῆς Ἀνατολῆς, ἔπαινε νὰ ἴσχυῃ στὸν ἑλλαδικὸ χῶρο ἀπὸ τῆς ἀπελευθερώσεως καὶ ἐδῶ. Γιατί, ὅπως εἶναι γνωστό, πολλὰ μοναστήρια ἐδῶ κι' ἐκεῖ σήμερα στὴν Ἐλλάδα ἥσαν πατριαρχικὰ σταυροπήγια στοὺς χρόνους τῆς τουρκοκρατίας καὶ σώζονται πολλῶν ἐξ αὐτῶν τὰ ἱδρυτικὰ πατριαρχικὰ σιγίλλια, ποὺ μαρτυροῦν τὴν ὑπαρξία τοῦ θεσμοῦ ἐπὶ αἰῶνες. Χρειάσθηκε δύμας ἀρκετὴ καὶ δυναμικὴ προσπάθεια γιὰ νὰ διατυπωθῇ στὸν Κανονισμὸ αὐτὸν ἡ διάταξις ποὺ είπαμε. Καὶ πρέπει νὰ διμολογήσουμε πώς ἡ προσπάθεια ἥταν πολὺ δύσκολη, μιὰ καὶ ἐπρόκειτο γιὰ τὴν νεκρανάστασι ἐνὸς θεσμοῦ, ποὺ ἔπαιρνε τὸ μοναστήρι ἀπὸ τὴν δικαιοδοσία τοῦ ἐπιχωρίου Ἐπισκόπου καὶ τὸ ἔθετε

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 148 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 7-8 τεύχους.

κρινῆ ἐξ ἀγόρευσιν τοῦ ὀλεθρίου ζήλου, ὃν διακατείχετο καὶ τοῦ ὅποιου τὴν μανίαν ἐγγόρισεν ἡ δεινῶς ὑπὸ αὐτοῦ διωγχθεῖσα Ἐκκλησία. ‘Ἄλλ’ ἡ εἰλικρινῆς μετάνοιά του καὶ ἡ βαθεῖα λύπη του διὰ τὰ πεπραγμένα, ἀνεξαρτήτως τῆς ἐπιδράσεως τοῦ ὀράματος τῆς Δαιμασκοῦ ἡ καὶ ἐξ αἰτίας αὐτῆς, ἔφερεν εἰς τὸ προσκήνιον τῆς ἴστορίας τοῦ Χριστιανισμοῦ τὸν ἄλλοτέ ποτε πορθητὴν τῆς Ἐκκλησίας μεταμορφωθέντα εἰς σκεῦος ἐκλογῆς, εἰς συνεσταυρωμένον, μετὰ τοῦ Χριστοῦ. Οὐδεὶς ἄλλος, ὃσον δὲ οὗτος Παῦλος, θὰ ἥδηνατο νὰ ἔκρητῃ ζωηρότερον τὴν βαθεῖαν μεταβολήν, τὴν ὅποιαν κατεργάζεται ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἡ εἰλικρινῆς λύπη, τὴν ὅποιαν γεννᾷ ἐν τῇ ψυχῇ ἡ μετάνοια ἐκ τῆς ἀπομακρύνσεως ἐκ τοῦ Θεοῦ. «‘Ἡ γάρ κατὰ Θεὸν λύπη μετάνοιαν εἰς σωτηρίαν ἀμεταμέλητον κατεργάζεται. ἡ δὲ τοῦ κόσμου λύπη θάνατον κατεργάζεται» (Β' Κορ. ζ' 10).

(Συνεχίζεται)

† Ὁ Δράμας ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ

κάτω ἀπὸ τὴν δικαιοδοσία τῆς Ἰ. Συνόδου μας, μιὰ καὶ ἐμεῖς δὲν  
ἔχουμε Πατριάρχη. Τὴν προσπάθεια ἔκανε ἀκόμη πιὸ δύσκολη  
τὸ γενικώτερο κλῦμα στὴν Ἐκκλησία μας, πού, δπως φαίνεται,  
δὲν εὐνοεῖ καλὰ τὴ μοναχικὴ παρουσία. Δυὸ ἄνθρωποι ὑπῆρξαν  
οἱ μοχλοὶ τῆς ὑποθέσεως. Ὁ ἕνας εἶναι ὁ τότε ἀρχιμανδρίτης  
καὶ νῦν Μητροπολίτης Ρωγῶν Καλλίνικος Καροῦσος καὶ ὁ  
ἄλλος ὁ τότε Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν Ἱερώνυμος. Ὁ πρῶτος  
συνέλαβε τὴν ἰδέα, καθὼς ἀπὸ μελέτες καὶ ἐπισκέψεις στὰ δρ-  
θόδοξα Πατριαρχεῖα συνειδητοποίησε τὴν ἀνάγκη ἐνδὸς μονα-  
στικοῦ σχήματος, τέλεια ἐκκλησιαστικοῦ καὶ ταυτόχρονα λίγο  
μακρυὰ ἀπὸ ἐπεμβάσεις, ποὺ τὶς πιὸ πολλὲς φορὲς ὀδηγοῦν στὸ  
κακό. Ἔγραψε μάλιστα σχετικὰ καὶ εἰσηγήθηκε τὴν ἰδέα του  
τόσο στὸ Α' Συνέδριο μοναστικῶν πυραγόντων, ὅσο καὶ στὴν  
Μ.Σ.Ε. ἐπὶ τοῦ μοναχισμοῦ, τῆς ὁποίας ἦταν μέλος. Ὁ δεύτερος  
ἐνεστερνίσθη τὴν πρότασι καὶ ἐνέκρινε τὴν ἐπανίδρυσι τοῦ θε-  
σμοῦ τῆς Ἐκκλησίας μας, σὰν πείραμα γιὰ τὴν ἀναγέννησι τοῦ  
μοναχισμοῦ μας. Στὶς συζητήσεις ποὺ ἔγιναν σχετικὰ στὴν Ἰ.  
Σύνοδο κάμφθηκαν οἱ ἀντιδράσεις, δταν προβλέφθηκε πῶς  
ἀπαραίτητη προϋπόθεσι γιὰ ἴδρυσι μιᾶς ἥδη λειτουργούσης Μονῆς,  
ἥ γιὰ μετατροπὴ σὲ Συνοδικὴ μιᾶς ἥδη λειτουργούσης Μονῆς,  
ἥταν ἡ συγκατάθεσι τοῦ οἰκείου Ἱεράρχου. Ἔτσι ἐνεκρίθη ἡ  
διάταξι ποὺ προέβλεπε πῶς «δύναται ὁ Ἐπίσκοπος, ὁμοψήφω  
γνώμῃ τῶν μελῶν τῆς Ἀδελφότητος Ἰ. τινὸς Μονῆς ἢ Ἡσυχα-  
στηρίου ἢ Ἀδελφότητος, νὰ αἰτήσηται παρὰ τῆς Ἱερᾶς Συνό-  
δου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος τὴν ἀναγνώρισιν τῆς ἐν λόγῳ  
Ἀδελφότητος ώς Συνοδικῆς Σταυροπηγιακῆς Μονῆς αὐτοτε-  
λοῦς, διακονούσης τοῦ λοιποῦ εἰς εὑρυτέραν ἐκκλησιαστικὴν  
ἀποστολήν. Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ὁ Ἐπίσκοπος δύναται νὰ  
προβῇ εἰς ἴδρυσιν καὶ νέας τινὸς Συνοδικῆς Σταυροπηγιακῆς  
Μονῆς αὐτοτελοῦς συνφδὰ καὶ τῷ ἄρθρῳ 33 τοῦ ν.δ. 126/1969  
καὶ τῇ παραγράφῳ α' τοῦ παρόντος ἄρθρου», (ἄρθρον 2 παρ. γ).  
Τὸ δὲ ἄρθρον 6 παρ. 2 προέβλεπε πῶς τὶς κανονικὲς δικαιοδο-  
σίες τοῦ οἰκείου Ἐπισκόπου στὴν περίπτωσι τῶν Συνοδικῶν  
Μονῶν είχεν ἡ Ἰ. Σύνοδος.

(Συνεχίζεται)

† Ο Δημητριάδος ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΣ

## Ποιμαντικὰ θέματα

### Ο ΡΟΛΟΣ ΤΟΥ ΠΟΙΜΕΝΟΣ

#### ΩΣ ΠΑΤΡΟΣ

Αἱ ἀλλαγαὶ καὶ διάφοροι ἀνακατατάξεις εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ ἀτομικοῦ, οἰκογενειακοῦ καὶ κοινωνικοῦ βίου, κατὰ τὰς τελευταῖς δεκαετίας, εἶναι ἀσφαλῶς σημαντικαῖ. Εἰς ὑρισμένας μάλιστα περιπτώσεις, αἱ ἀλλαγαὶ ἡ ἀναθεωρήσεις βασικῶν δομῶν ἡ ἀρχῶν τοῦ ἀνθρωπίνου βίου ἐν γένει δύνανται νὰ χαρακτηρισθοῦν ἀνενδοιάστως ὡς σεισμικαῖ!

“Ισως μία ἐκ τῶν πλέον σεισμικῶν μεταβολῶν τῶν τελευταίων δεκαετιῶν εἶναι καὶ ἡ διαφοροποίησις τοῦ ρόλου τοῦ πατρὸς ἐντὸς τῆς ζωῆς τοῦ οἰκογενειακοῦ χώρου. Παρὰ τὸ γεγονὸς δὲ ὅτι ἡ ἴστορία τοῦ ἀνθρωπίνου βίου γνωρίζει ἐναλλαγὰς μητραρχικοῦ καὶ πατριαρχικοῦ συστήματος, ὁ κλονισμός, ἔνεκα διαφόρων λόγων, τῆς πατρικῆς αὐθεντίας, κατὰ τὰς ἡμέρας μας, συνδέεται ἀναποφεύκτως μὲ τὰς βασικὰς δομὰς τοῦ ὑπαρξιακοῦ προβληματισμοῦ τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου. Ὁ γνωστὸς ψυχολόγος καὶ ψυχίατρος Κάρολος Γιούνγκ, μεταξὺ τῶν ἀρχετύπων τοῦ ψυχολογικοῦ (καὶ πνευματικοῦ) βίου τοῦ ἀνθρώπου, προβάλλει ἴδιαιτέρως ζωηρῶς καὶ τὸν ἀρχέτυπον «Πατέρο», ὑπογραμμιζών οὕτως ὅλον τὸ πλάτος καὶ τὸ βάθος τοῦ ὑπαρξιακοῦ νοήματος τῆς πατρικῆς αὐθεντίας.

“Οσον, λοιπόν, καὶ ἂν ἰσχυρίζεται κακεὶς τὸ ἀντίθετον, ἡ πατρικὴ αὐθεντία διαδραματίζει, εἰς δμαλάς συνθήκας οἰκογενειακοῦ καὶ κοινωνικοῦ βίου, τὸν ρόλον βασικοῦ θεμελίου φυσιολογικῆς ἀναπτύξεως τῆς ἀνθρωπίνης προσωπικότητος. Ἀποτελεῖ συνεκτικὴν λειτουργίαν τῆς οἰκογενειακῆς δμάδος καὶ κατ’ ἐπέκτασιν ἰσχυρὸν ἔρεισμα τοῦ κοινωνικοῦ βίου. Οὔτε οἰκογενειακὴ ζωὴ ἀλλ’ οὔτε καὶ δμαλὸς κοινωνικὸς βίος εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρχῃ χωρὶς τὴν δραστικὴν συνεκτικὴν ἐνέργειαν τῆς πατρικῆς αὐθεντίας.

‘Εξ ἄλλου ὁ σύγχρονος ἀνθρωπός, εἰς πολλὰς περιπτώσεις, ἀποκεκομμένος ἀπὸ τὸν Θεὸν-Πατέρα, μετεωρίζεται εἰς τὸ χάος τῆς πλέον φοβερᾶς ἀπειλῆς, δηλ. τοῦ παντοειδοῦς μηδενισμοῦ.

Πολλὰ ψυχολογικὰ καὶ πνευματικὰ προβλήματα τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου πρέπει ἀσφαλῶς νὰ διείλωνται εἰς τὴν ἐκ μέρους του ἀποτίναξιν τῆς ὑψίστης πατρικῆς αὐθεντίας.

‘Η διαφοροποίησις ἐπομένως τοῦ πατρικοῦ ρόλου μέσα εἰς τὸν σύγχρονον κόσμον καὶ μάλιστα ἡ εἰς πολλὰς περιπτώσεις ἀποκοπὴ τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου ἀπὸ τὴν ὑψίστην πατρικὴν αὐθεντίαν, τὸν Θεόν, προσδιορίζουν σήμερον τὸν ρόλον τοῦ ποιμένος ὃς πατρός. ‘Ο ποιμὴν εἶναι πατὴρ ὅλων τῶν ἀνθρώπων. ‘Ο πατὴρ Γκεωργίου λέγει εἰς τὸν ἔκπληκτον υἱόν του. «Εἶμαι ὁ πατέρας τῶν νεκρῶν. Εἶμαι ὁ πατέρας τῶν ζωντανῶν καὶ εἶμαι ὁ πατέρας αὐτῶν, ποὺ θὰ γεινηθοῦν αὔριο, σ’ ὅλόκληρο τὸν αἰώνα ἢ σὲ χιλιούς αἰώνες μέχρι τὴ συντέλεια τοῦ κόσμου». ‘Η οἰκουμενικὴ αὐτὴ διάστασις τῆς πνευματικῆς πατρότητος τοῦ ποιμένος φωτίζει διαυγέστερον τὸ περιεχόμενον τῆς ἀποστολῆς του μέσα εἰς τὸν σύγχρονον, ἐν πολλοῖς «ὅρφανὸν πατρός», κόσμον. Τὸ περιεχόμενον τοῦτο εἶναι δυνατὸν νὰ ἀναλυθῇ, μεταξύ ἄλλων, καὶ εἰς τὰ κάτωθι ἐρωτήματα.

— “Ἐχει πάντοτε ἐπίγνωσιν ὁ ἵερεὺς — ποιμὴν τῶν διαστάσεων τοῦ πατρικοῦ του ρόλου; Κατανοεῖ, ὅσον πρέπει, τὰς συγκεκριμένας ψυχολογικὰς καὶ πνευματικὰς ἀνάγκας τοῦ συγχρόνου καὶ μακρὰν τῆς πατρικῆς αὐθεντίας περιφερομένου ἀνθρώπου; ”Ἐχει τὴν ἴκανότητα νὰ «στέγαζῃ» πατρικῶς τὸν ψυχολογικῶς καὶ μεταφυσικῶς ἀστεγον ἀνθρώπον; ”Ιδιαιτέρως, ἐκ τῆς ἐπόψεως τῆς κοινωνικῆς ἀποστολῆς, ἐνεργεῖ οὕτως ὥστε, ὡς πνευματικὸς πατὴρ, νὰ συγκεντρώνῃ ὑπὸ τὴν στέγην τῆς Ἐκκλησίας τὴν διεσπασμένην κοινωνικὴν δυμάδα, «οὐν τρόπον ἐπισυνάγει ὅρνις τὰ νοσσία ἔαυτῆς ὑπὸ τὰς πτέρυγας» (Ματθ. 23,37);

‘Ο στοχαστικὸς ἀλλὰ καὶ δυναμικὸς ποιμὴν διείλει ἐμπράκτους ἀπαντήσεις εἰς τὰ ἀνωτέρω ἐρωτήματα, προκειμένου νὰ δικαιώσῃ τὸν ρόλον του ὃς πατρὸς τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου καὶ νὰ βεβαιώσῃ αὐτὸν περὶ τοῦ ὅτι ὑπάρχει ὄντως Πατὴρ—Θεός, “Οστις οὕτως ἡγάπησε τὸν κόσμον, «ὦστε τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται, ἀλλ’ ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον» (Ιω. 3,16).

## Η ΑΘΕΪΑ ΧΘΕΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΡΑ \*

Μήπως ὅμως τοῦτο δὲν εἶναι ἀθεῖα; Εἶναι καὶ μάλιστα ἡ χειρότερη μορφὴ τῆς ἀθεῖας. Εἶναι προτιμότερο νὰ μὴ πιστεύῃς τὸν Θεόν, παρὰ νὰ Τὸν πιστεύῃς μέν, ἀλλὰ νὰ μὴ ζῆς μὲ τὸ θέλημά Του. Εἶναι προτιμότερο νὰ εἶσαι ἔνας μαχητικὸς ἀθεος, παρὰ κάποιος παθητικὸς διπαδὸς τοῦ Ἰησοῦ. Ἡ πιὸ ἐπικίνδυνη μορφὴ ἀρνήσεως μιᾶς φιλίας, εἶναι μιὰ παθητικὴ στάσι σὲ μιὰ κρίσιμη στιγμὴ τοῦ φίλου σου. Ἡ κατ' εὐθεῖαν ἄρνησις εἶναι μιὰ ἀνδροπρεπῆς στάσις. Ἡ παθητικὴ ἄρνησις μοιάζει μὲ τὴν μαχαιριά ποὺ δίδεται μὲ ὑπουροῦ τρόπο. Σὲ τελευταίᾳ ἀνάλυσι ἡ ἄρνησις τοῦ Θεοῦ τῶν ἀθέων τοῦ ἴστορικοῦ διλισμοῦ εἶναι μιὰ πρᾶξις εἰλικρινείας. Ἔνῷ ἡ ἄρνησις τοῦ Θεοῦ, ἐπως γίνεται σήμερα ἀπὸ τὰ πλήθη τῶν χριστιανῶν, ἡ ἄρνησις ποὺ εἶναι ἀπόρροια τοῦ πρακτικοῦ διλισμοῦ καὶ ἔχει τὴν μορφὴν τῆς θρησκευτικῆς ἀδιαφορίας, εἶναι μιὰ πρᾶξις ἀσυνεπείας. Ἀφοῦ δὲ ἀνθρώπος σήμερα πιστεύει ὅρθοδοξα, ἀλλὰ δὲν ζῇ ὅρθοδοξα. Πιστεύει σωστά, ἀλλὰ τὰ ἔργα του δὲν εἶναι «θεωρίας ἐπίβασις». Ὁ σημερινὸς ἀ—θεος, εἶναι δὲ ἀνθρώπος ποὺ ζῇ χωρὶς τὸν Θεόν. Βαπτίζεται βεβαίως Χριστιανικά, κάνει Χριστιανικὰ τὸ γάμο του, ηδεύεται Χριστιανικά, ἐν τούτοις στὶς ἐκδηλώσεις τῆς ζωῆς του δὲν ἔχει τίποτε, ποὺ νὰ θυμιίζῃ τὴν Χριστιανική του ίδιότητα. Αὐτὸ δὲν εἶναι λοιπὸν μιὰ μορφὴ ἀθεῖας; Ἐὰν θέλετε ἀκόμη τὸν πιστὸ ἀνθρώπο δὲν τὸν κάνει μόνον ἡ ὅρθη πίστις, ἀλλὰ καὶ δὲ ὅρθος τρόπος τῆς ζωῆς. Ἡ ἀπαίτησις τῆς Ἀγίας Γραφῆς εἶναι σαφής: «Δεῖξόν μοι, λέγει, τὴν πίστιν σου ἐκ τῶν ἔργων σου». Καὶ πάλιν: «Πίστις, δένει ἔργων, νεκρά ἐστι». Ὁ Διάβολος εἶναι δι-ά-βο-λος, δχι ἐπειδὴ δὲν πιστεύει εἰς τὸν Θεόν, ἀλλὰ διότι ἀντιστρατεύεται τὸ ἔργον του Θεοῦ. «Καὶ τὰ δαιμόνια πιστεύουσι καὶ φρίττουσι». Καὶ ὅμως εἶναι δαιμόνια!

Αὐτὴ ἡ σύγχρονη ἀθεῖα δὲν ἥλθε βεβαίως ἔτσι ξαφνικά. Εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀθεῖας τοῦ περασμένου αἰώνος. Τότε ἐσκοτίσθη ὁ νοῦς καὶ σήμερα γίνονται τὰ παραπατήματα. Τότε ἐδηλητηριάσθησαν οἱ ρίζες καὶ σήμερα γεύσιμεθα τοὺς δηλητηριασμένους καρπούς. Οἱ διλισταὶ τῆς χθὲς ἐτοίμασαν τὸ κρασί, καὶ σήμερα ἔχομε τοὺς μεθυσμένους.

Ἡ σύγχρονη στὴ σκέψη ἔγινε τώρα σύγχρονη στὴ ζωή. Ἔτσι προηῆθε ὁ νέος τύπος του ἀθέου. Εἶναι δὲ ἀνθρώπος ποὺ πιστεύει, ἀλλὰ καὶ ποὺ δὲν ζῇ αὐτὰ ποὺ πιστεύει. Δὲν ὑπάρχει ἀμ-

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 152 τοῦ 旱' ἀριθ. 7-8 τεύχους.

## ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ\*

Ἐπιχειροῦμεν ἐν τούτοις, μὲ ἀνθρωπομορφικὰς ἐκφράσεις νὰ ἐμφανίσωμεν εἰς βάθος τὰ γεγονότα, ὥστε νὰ διακρίνωμεν εἰς αὐτά, ὅτι ἡ θεία παρουσία καὶ τὸ ἔργον ἐν τῷ Ἰησοῦ Χριστῷ εὑρίσκονται ἐν πλήρει ἀρμονίᾳ.

Διακρίνομεν ὁμοίως τὴν ὑπακοὴν τοῦ Υἱοῦ εἰς τὸ θέλημα τοῦ Πατρὸς ἐν τῷ γεγονότι τῆς ἀγωνίας τοῦ Κήπου, τὸ όποιον εὑρίσκεται εἰς τὴν ἀρχὴν τοῦ μεγάλου δράματος κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὡς καὶ ἡ ἱστορία τῶν πειρασμῶν ἐν τῷ Σαρανταρίῳ ὅρει εὑρίσκεται ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς δημοσίας ζωῆς τοῦ Κυρίου, εἰς δύο δηλαδὴ γεγονότα τὰ ὅποια ἔχουσι πολλὰ κοινὰ οημεῖα.

ἌΛλ' ἀσφαλῶς ἡ ὑπακοὴ τοῦ Θεανθρώπου συνεχίζεται δι' ὅλων τῶν ἐπομένων οἰκηνῶν τοῦ Θ. Πάθους, ὥστε εἰς ἔκαστον σημείον νὰ ἔχωμεν τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι παρακολουθοῦμεν ἐν ἀνθρώπινον δρᾶμα μὲ ἀνθρώπους ἐνεργοῦντας, οὐ μὴν ἀλλὰ συγχρόνως εἶναι Θεῖον τὸ Δρᾶμα, ἐν τῷ όποιῳ ὁ Θεὸς εῖναι ὁ κατ' ἔξοχὴν ἐνεργῶν.

Οὐ οὐδὲν δι' ὑπακοῆς πληροῖ τὴν θείαν ἐπιθυμίαν καὶ εἶναι ἐκεῖνος, τὸν όποιον «τῇ ὥρισμένῃ βουλῇ καὶ προγνώσει

---

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 121 τοῦ ὑπ' ἄριθ. 5-6 τεύχους.

---

φιβολία ὅτι πάντοτε ὑπῆρχαν τέτοιοι ἀνθρωποι, ποτὲ δῆμως σὲ τόση ἔκτασι. Τώρα πλέον ὁ σύγχρονος ἀθεϊσμὸς ἐκδηλώνεται σὰν ἔνα νέο κῦμα, ποὺ ἀγκαλιάζει τὴν ζωήν. Οἱ σημερινοὶ ἀνθρωποι δὲν παρουσιάζουν διαξιφισμοὺς γιὰ τὴν ὑπαρξία τοῦ Θεοῦ, κτίζουν ἐν τούτοις μιὰ κοινωνία χωρὶς τὸν Θεόν. Οἱ σημερινοὶ ἀθεοὶ δὲν ἀρνοῦνται νὰ κρεμάσουν στὸ λαιμό τους ἔνα σταυρό, κάτι ποὺ οἱ πιστοὶ μέχρι γθὲς τὸ ἔκαναν μὲ ἵκανη ἐντροπή, ἀλλὰ γι' αὐτοὺς ὁ σταυρὸς δὲν εἶναι πλέον ἔνα σύμβολο καὶ μιὰ ἔκφρασις τῆς ἰδεολογίας των. Γι' αὐτοὺς ὁ σταυρὸς εἶναι ἀπλῶς ἔνα ἔξαρτημα τῆς μόδας, ἔνα μπρελόκ, ἔνα στολίδι, ὅπως ἀκριβῶς θὰ ἦταν καὶ ἔνα πέταλο ἢ ἔνα δόποιοδήποτε μενταγιόν.

Καὶ αὐτὰ μὲν γιὰ τοὺς «Χριστιανοὺς ἀθέους». Γιὰ τοὺς ὀπαδοὺς τοῦ Χριστοῦ, ποὺ ζοῦν χωρισμένοι ἀπὸ τὸν Χριστόν.

(Συγεχίζεται)

Αρχιμ. ΑΜΒΡΟΣΙΟΣ ΛΕΝΗΣ

τοῦ Θεοῦ ἔκδοτον λαβόντες, διὰ κειρῶν ἀνόμιων προσπέξαντες ἀνείλετε», κατὰ τὰς Πράξεις τῶν Ἀποστόλων (2, 23).

Ἡ ὑπακοὴ ὅμως αὕτη εὐρίσκεται ἐν πλήρει συναρτήσει πρὸς τὴν ἐκουσίαν προσφορὰν τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅστις πληροῖ τὴν ἀναγκαίαν διὰ τὸν ἀνθρώπον πρᾶξιν τοῦ Θεοῦ εἰς γεγονότα τὰ ὅποια ἔχουσι σχέσιν μὲ τὸ ἀνθρώπινον γένος.

Τοιουτοτρόπως, τὸ πάθος καὶ ὁ θάνατος τοῦ Χριστοῦ ἐμφανίζουσιν εἰς ἡμᾶς τὴν μεγάλην φροντίδα τοῦ Κυρίου πρὸς τὸν ἀνθρώπον, ὡς αὕτη ἀναφέρεται ἐν τῷ Εὐαγγελίῳ, ὃ δὲ θάνατος ὁμοῦ μετὰ τῆς Ἀναστάσεως, ἀν καὶ εἶναι τὸ κέντρον τοῦ ἀπολυτρωτικοῦ τοῦ Χριστοῦ ἔργου, ἐν τούτοις εἶναι ἡ συνέχεια τῆς ὅλης ζωῆς τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Ἄλλὰ δημιουργεῖται ἐνταῦθα τὸ πρόβλημα, πῶς δηλαδὴ δυνάμεθα νὰ θεωρήσωμεν τὸ ἔργον τοῦ Χριστοῦ ὡς ὁδηγοῦν τὸν ἀνθρώπον εἰς τὴν συμφιλίωσιν μετὰ τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν ἐν Χριστῷ αὐτοῦ ἀπολύτρωσιν.

Ἐν τῷ ἔργῳ τοῦ Κυρίου, ἴδιαίτατα δὲ ἐν τῇ Σταυρικῇ αὐτοῦ θυσίᾳ καὶ Ἀναστάσει, ὑπάρχει ὁ χαρακτὴρ τοῦ ἄπαξ ἐπιτελεσθέντος γεγονότος διὰ τὴν σωτηρίαν πάντων τῶν ἀνθρώπων.

Θὰ πρέπει δὲ νὰ παρατηρήσωμεν, ὅτι διακρίνομεν τὸ γεγονός τῆς συμφιλίωσεως τοῦ Θεοῦ μετὰ τοῦ ἀνθρώπου εἰς τὴν ὑπερφυσικὴν καὶ ἱστορικὴν ἀποκάλυψιν, ἐν τῇ ὅποιᾳ ἡ συμφιλίωσις δὲν εἶναι ἐν μεταγενέστερον γεγονός τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ εἶναι παρὸν εἰς πᾶσαν ἐνέργειαν αὐτοῦ.

Ἡ παραβολὴ τῆς ἐπιστροφῆς τοῦ Ἀσώτου εἶναι τεκμήριον ἵκανὸν τῆς τοιαύτης συνεχοῦς ἐπιθυμίας τοῦ Θεοῦ διὰ τὴν σωτηρίαν τοῦ ἀνθρώπου.

Τὸ πρῶτον βῆμα πρὸς τὴν σωτηρίαν εἶναι ἡ ἀφύπνισις, κατ’ ἀρχήν, τοῦ υἱοῦ τῆς ἀπωλείας, ὅστις διακρίνει, ὅτι ἡ ὑπαρξία του εὑρίσκεται ἐν ἀταξίᾳ εἰς τὰς σχέσεις του πρὸς τὸν Πατέρα.

Ἄλλ’ ὁ Πατήρ, ἀφ’ ἑτέρου, δὲν χρειάζεται συμφιλίωσιν. Πρὶν ἡ ὁ υἱὸς τῆς ἀσωτείας ἀφυπνισθῆ πνευματικῶς, ὁ Πατήρ ἤδη ἀνέμενεν ἐπιθυμῶν τὴν ἐπιστροφὴν αὐτοῦ. Τὸν διακρίνει εἰς ἀπόστασιν καὶ εὑρίσκεται ἤδη εἰς πορείαν διὰ νὰ τὸν συναντήσῃ καὶ ἐπαναφέρῃ τοῦτον ἐν τῇ Πατρικῇ οἰκίᾳ.

Ἡ παραβολὴ αὕτη ἐμφανίζει τὸν ἀμετάβλητον χαρακτῆρα τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ ἔργου του, τὸ δόποῖον πάντοτε παραμένει ὡς ἔργον συμφιλιώσεως καὶ λυτρώσεως.

Διάφορα ιστορικὰ γεγονότα βοηθοῦσιν ἡμᾶς, ἵνα κατανοήσωμεν τὸ ἔργον τοῦτο, τὸ δόποῖον ἐθεωρεῖτο ὡς ἀποκεκρυμμένον μυστήριον ἀπὸ τὰς ἐποχὰς καὶ τὰς γενεάς, ἀλλ’ οὐδὲν ιστορικὸν γεγονὸς ἀλλάσσει τὸν σωτηριολογικὸν χαρακτῆρα τοῦ προιμιονευθέντος ἔργου τῆς συμφιλιώσεως.

Ἔνα δὲ ἐπανέλθωμεν, ἐν τῇ ἀποκορυφώσει τῆς ἐπιδειχθείσης ἐν Χριστῷ ἐνεργείας τοῦ Θεοῦ παρατηροῦμεν, ὅτι διακρίνομεν τὸ ἔργον τοῦ Χριστοῦ, τελειωθὲν ἐν τῷ Σταυρῷ καὶ τῇ Ἀναστάσει, ὡς μίαν νίκην ἐναντίον πασῶν ἐκείνων τῶν δυνάμεων, αἱ δόποια προσεπάθουν νὰ ὑποδουλώσωσι τὸν ἄνθρωπον, ὡς μίαν νίκην ἡτις ὁδηγεῖ ἡμᾶς μακρὰν ἀπὸ τὴν ἔξουσίαν τοῦ σκότους, ὡς μίαν νίκην τοῦ Θεοῦ.

Τὸ ἔργον τοῦ Χριστοῦ, ὡς ἀνεφέρομεν, τελειοῦται ἐν τῷ Σταυρῷ καὶ τῇ Ἀναστάσει, εἰς αὐτὰ τὰ γεγονότα τὰ δόποια ἀμφότερα ἐν τῇ Ὁρθοδοξίᾳ κατέχουσι κεντρικὴν θέσιν ὡς ἐνέργεια καὶ συμπέρασμα τῆς δόλης ζωῆς τοῦ Ἰησοῦ.

Ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ, ἀφ’ ἑτέρου, ἡ ἀπολύτρωσις ἐμφανίζεται ὡς τὸ ἔργον τοῦ Χριστοῦ, τὸ δόποῖον δημιουργεῖ μίαν μάχην ἐναντίον τῶν Δαιμόνων, οἱ δόποιοι ἐπιδροῦν ἐπὶ τὴν ζωὴν τοῦ ἄνθρωπου, ἐμφανίζεται ὡς τετελειωμένη ἔργασία ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ (τετέλεσται), ἔχουσα καὶ διὰ τῆς Ἀναστάσεως τὸν πλήρη αὐτῆς θριαμβευτικὸν χαρακτῆρα κατὰ τῶν τοιούτων δαιμονικῶν καὶ ὁδηγουσῶν τὸν ἄνθρωπον εἰς τὴν πνευματικὴν δουλείαν δυνάμεων.

Οἱ Ἀπόστολος Παῦλος ἀναφέρει, ἀπευθυνόμενος εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τῶν Κολοσσῶν, ὅτι ὁ Θεὸς «ἐρρύσατο ἡμᾶς ἐκ τῆς ἔξουσίας τοῦ σκότους καὶ μετέστησεν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Υἱοῦ τῆς ἀγάπης αὐτοῦ» (Κολ. 1, 13).

(Συνεχίζεται) Ἀρχιμ. ΤΙΜΟΘΕΟΣ ΤΡΙΒΙΖΑΣ, πτ.Θ. M.Ph.

## ΚΑΙ ΜΝΗΣΤΕΥΣΟΜΑΙ ΣΕ ΕΜΑΥΤΩ

### ΕΝ ΠΙΣΤΕΙ ΚΑΙ ΕΠΙΓΝΩΣΕΙ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ\*

“Οταν δὲ προφήτης χρησιμοποιεῖ τὴν εἰκόνα τῆς μνηστείας, ἔχει ὑπὸ δύψιν του τὸν θεσμὸν αὐτὸν εἰς τοὺς λαοὺς τῆς Ἀιατολῆς. Εἰς τοὺς λαοὺς αὐτούς, κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, δὲ νυμφίος ἐκαλεῖτο νὰ προσφέρῃ τὰ ἀδέλφια δῶρα. Εἰς τὴν περίπτωσιν τοῦ Θεοῦ δὲ προφήτης ἀναφέρει ὡς προῖκα τὴν δικαιοσύνην καὶ τὸ κρῖμα, τὸ ἔλεος καὶ τοὺς οἰκτιρμούς. “Ολα αὐτὰ ἀποτελοῦν τὰς βάσεις, εἰς τὰς ὄποιας στηρίζεται τὸ συμβόλαιον τῆς μηνιστείας τοῦ Θεοῦ μετὰ τοῦ λαοῦ Του. Μεταξὺ αὐτῶν, μᾶλλον πάνω ἀπὸ δύλα αὐτά, εἶναι ἡ ἀγάπη, ἡ ὄποια ἀποτελεῖ βασικὴν προύποθεσιν καὶ θεμέλιον διὰ κάθε μνηστείαν. Ο δῆλος δεσμὸς πραγματοποιεῖται «ἐν πίστει». Δὲν ὑπάρχει, δηλαδὴ, καίδυνος ἀλλὰ ἀθετήσῃ δὲ θεὸς τὸν λόγον Του.

‘Ως ἀποτέλεσμα τοῦ δεσμοῦ τῆς μνηστείας τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ μετὰ τοῦ ἴδιου τοῦ Θεοῦ ἔρχεται ἡ ἐπίγνωσις τοῦ Θεοῦ ἐκ μέρους τοῦ ἀνθρώπου. Εἴται ἡ γνῶσις, ἡ ὄποια δὲν βασίζεται εἰς τὸ λογικὸν τοῦ ἀνθρώπου, ἀλλὰ εἰς τὴν ἀγάπην τῆς «ὑμφῆς» πρὸς τὸν «Νυμφίον». Εἴναι ἡ γνῶσις τοῦ ἀγαπωμένου προσώπου ὑπὸ τοῦ ἀγαπῶντος. “Ολα αὐτὰ φανερώσουν ὅτι δὲ ἀνθρώπος κινεῖται ἐπὶ τὸς τοῦ χώρου τῆς προσωπικῆς σχέσεως, εἰς τὴν ὄποιαν δὲ θεὸς εἰσέρχεται μετὰ τοῦ λαοῦ Του.

Αἱ ἐπαγγείαι αὐταὶ τοῦ Θεοῦ δι’ ἀρρηκτὸν δεσμὸν ἀποφέρονται εἰς τὸν ἵεον Ἰσραήλ, δηλαδὴ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν. ‘Η Ἐκκλησία εἶναι ἡ αἰώνια νύμφη τοῦ Χριστοῦ, τὴν ὄποιαν ὁ Χριστὸς ἡγάπησε ἵκαὶ ἐαυτὸν παρέδωκεν ὑπὲρ αὐτῆς, ἵκα αὐτὴν ἀγάπησι, καθαρίσας τῷ λουτρῷ τοῦ ὄντος ἐν ρήματι, ἵκα παραστήσῃ αὐτὴν ἐαυτῷ ἐνδοξὸν τὴν Ἐκκλησίαν, μὴ ἔχουσαν σπιλὸν ἢ ρυτίδα ἢ τι τῶν τοιούτων, ἀλλ’ ἵκα ἡ ἀγία καὶ ὅμωμος» (Ἐφεσ. ε' 20 ἔξ.). Καὶ ἡ Ἀποκάλυψις τοῦ Ἰωάννου, ἡ ὄποια μᾶς μεταφέρει εἰς τοὺς ἐσγάγους καιρούς, μᾶς περιγράφει τὸ πλήρωμα τῆς χαρᾶς, ὅταν ἔλθῃ ἡ ἡμέρα τοῦ γάμου τοῦ «Ἀρνίου». “Οταν δὲ «νύμφη» θὰ εἶναι πλέον ἔτοιμος, ἐδεδυμένη ἡ ἐδύμαστα λαμπτρὰ καὶ θὰ ὁδηγῇ εἰς τὸν Νυμφίον. Τότε θὰ εἶναι πλέον ἡ χαρὰ τελειωμένη καὶ καθολικὴ δι’ ὀλόκληρον τὸν λαὸν τοῦ Θεοῦ: «Καὶ ἥκουσα ὡς φω-

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 155 τοῦ ὑπὸ ἀριθ. 7-8 τεύχους.

νὴν ὅχλου πολλοῦ καὶ ὡς φωνὴν ὑδάτων πολλῶν καὶ ὡς φωνὴν βροντῶν ἰσχυρῶν, λεγόντων· χαίρωμεν καὶ ἀγαλλιώμεθα καὶ δῶμεν δόξα αὐτῷ, ὅτι ἡλθεν ὁ γάμος τοῦ ἀρνίου καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἡτοίμασεν ἔσωτήν. Καὶ ἐδόθη αὐτῇ ἡ απεριβάλληται βύσσινον λαμπρὸν καθαρόν· τὸ γὰρ βύσσινον τὰ δικαιώματα τῶν ἁγίων ἔστι» (Αποκ. ιε' 6-8).

“Ομως ἡ ἡμέρα ἔκεινη θὰ εἰναι ἡμέρα χαρᾶς καὶ ἀγαλλιάσεως μόνον διὰ τὴν «νύμφην», ἡ ὅποια ἔμεινε πιστὴ εἰς τὸν θεῖον Νυμφίον καὶ ἐπρόσμενε μὲ «λαχτάρα» τὴν ἄφιξιν Του. ‘Ἡ Ἀποκάλυψις ἀναφέρει ὅτι κατὰ τὴν ἡμέραν ἔκεινην ὁ Θεὸς θὰ καταδικάσῃ «τὴν πέρινην τὴν μεγάλην, ἥτις ἔφειρε τὴν γῆν ἐν τῇ πορνείᾳ αὐτῆς» (Αποκ. ιθ' 2). Θὰ ἀποβάλῃ, δηλαδή, ἔκεινους, οἱ ὅποιοι ἐπρόδωσαν διὰ τῆς ἀπιστίας των τὸν δεσμὸν τῆς ἀγάπης μετὰ τοῦ Θεοῦ. Πρόκειται διὰ τὴν τάξιν ἔκεινην, ἡ ὅποια μὲ τὴν συμπεριφοράν της προξενεῖ τὴν ἀγανάκτησιν τοῦ Χριστοῦ: «Ωστε γενεὰ ἀπιστος καὶ διεστραμμένη, ἔως πότε ἔσομαι μεθ' ὑμῶν; ‘Εως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν;» (Ματθ. ιζ' 17).

‘Ημεῖς δὲν ἐπιθυμοῦμεν βεβαίως νὰ ἀνήκωμεν εἰς μίαν τοιαύτην «γενεάν», εἰς τὴν «μοιχαλίδα γενεάν». ‘Οταν ἔλθῃ ὁ Νυμφίος, ἐπιθυμοῦμεν νὰ μᾶς δοθῇ ἔνδυμα «βύσσινον», δηλαδή ἔκλεκτὸν λινὸν ἔνδυμα, λαμπρὸν καὶ καθαρόν, ὡς σύμβολον τῶν ἁγίων πράξεών μας.

‘Η Ἔκκλησία μας ἀναμένει τὴν ἡμέραν ἔκεινην τὴν λαμπρὰν ὡς ἡμέραν χαρᾶς καὶ ὅχι καταισχύνης. Αὐτὴν τὴν ἡμέραν ἀναμένει καὶ κάθε ἀγνῆ ψυχῆ, ἡ ὅποια ἀγωνίζεται νὰ μείνῃ πιστὴ ὡς ἄλλη «νύμφη», ἡ ὅποια ἀναμένει τὸν Νυμφίον της. ‘Ολόκληρος ἡ Ἔκκλησία βαδίζει εἰς ὑπάντησιν τοῦ ἐρχομένου Νυμφίου: «Καὶ τὸ πνεῦμα καὶ ἡ νύμφη λέγουσιν· ἔρχου. Καὶ ὁ ἀκούων εἰπάτω· τὸ πνεῦμα καὶ ἡ νύμφη λέγουσιν· ἔρχου. Καὶ ὁ διψῶν ἔρχέσθω, καὶ ὁ θέλων λαβέτω ὕδωρ ζωῆς δωρεὰν» (Αποκ. ιβ' 17).

Ἐίμεθα δρά γε μέλη τῆς «νύμφης»; ‘Αποτελοῦμεν τὴν ἀγνῆν καὶ πιστὴν νύμφην τοῦ ἐρχομένου Νυμφίου; ‘Ἡ μήπως ἐπροδώσαμεν τὸν δεσμὸν τῆς «μνηστείας» μας μὲ τὸν οὐράνιον Νυμφίον καὶ προσχωρήσαμεν εἰς τὴν «μοιχαλίδα γενεάν» καὶ εἰς τὴν «πόρνην τὴν μεγάλην» τῆς Ἀποκαλύψεως;

Αὐτὸς εἶναι τὸ μεγάλο ἔρωτημα, τὸ ὅποῖον τίθεται εἰς τὸν καθένα μας κατὰ τὴν ἀγίαν αὐτὴν περίοδον, καὶ μάλιστα ἐν δψει τοῦ ἐρχομένου Κυρίου.

Πρεσβ. ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΣ

## ΟΜΙΛΙΑ ΓΕΝΟΜΕΝΗ ΕΠΙ ΤΗ ΕΟΡΤΗ

### ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ

#### ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΙΓΙΝΗΣ ΤΟΥ ΘΑΥΜΑΤΟΥΡΓΟΥ\*

Οι μέθοδοι αὐτῆς τῆς πανανθρωπίνης — Θεανθρωπίνης ἐνώσεως ὅλων τῶν ἀνθρώπων εἰς τὸν Χριστὸν ἔχουν δοθῆ ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία στὰ ἄγια μυστήριά της καὶ στὰ θεανθρώπινα ἔργα (ἀσκήσεις, ἀρετάς της).

Καὶ πράγματι: Τὸ μυστήριο τῆς Θείας εὐχαριστίας συνθέτει καὶ ὄριζει καὶ ἀποτελεῖ τὴν μέθοδο τοῦ Χριστοῦ καὶ τὸ μέσον γιὰ τὴν ἔνωσις ὅλων τῶν ἀνθρώπων. Μὲ τὸ μυστήριο αὐτὸν ἐνώνεται ὁργανικὰ ὁ ἀνθρώπος μὲ τὸν Χριστὸν καὶ μὲ ὅλους τοὺς πιστούς. Μὲ τὴν προσωπικὴ δὲ ἀσκησὶ τῶν θεανθρωπίνων ἀρετῶν: τῆς πίστεως, τῆς προσευχῆς, τῆς νηστείας, τῆς ἀγάπης, τῆς πραότητος, τῆς πανευσπλαχύιας καὶ ἐλεημοσύνης, ὁ ἀνθρώπος στερεώει τὸν ἔκατον του σ' αὐτὴν τὴν ἀγιότητα, ζῆ ὁ Ἰδιος προσωπικὸς τὸν Χριστὸν ὡς τὴν ἐνότητα τῆς προσωπικότητός του καὶ ὡς τὴν οὐσία τῆς ἐνότητός του μὲ τὰ ἄλλα μέλη τοῦ ἄγιου Σώματος τοῦ Χριστοῦ, τῆς Ἐκκλησίας.

“Ωστε ἡ ζωὴ τῶν Ἀγίων δὲν εἶναι ἄλλο παρὰ ἡ ζωὴ τοῦ Χριστοῦ, ποὺ ἐπαναλαμβάνεται σὲ κάθε ἄγιο λίγο ἢ πολὺ κατ' αὐτὸν ἢ ἐκεῖνο τὸν τρόπο. Ἡ ἀκριβέστερα, εἶναι ἡ ζωὴ τοῦ Χριστοῦ παρατεινομένη διὰ τῶν Ἀγίων. Ἡ ζωὴ τοῦ σαρκωθέντος Θεοῦ Λόγου, τοῦ Θεανθρώπου Ἰησοῦ, ὁ ὄποιος καὶ γι' αὐτὸν ἔγινε ἀνθρώπος, γιὰ νὰ μᾶς μεταδώσῃ, ὡς ἀνθρώπος, τὴν θεία ζωὴν Του. Γιὰ νὰ ἀγιάσῃ, νὰ ἀπαθανατίσῃ καὶ νὰ κάνῃ αἰώνια μὲ τὴ ζωὴ του, σὰν Θεός, τὴν δική μας ἀνθρωπίνη ζωὴν πάνω στὴ γῆ.

Οἱ ἄγιοι, δταν ζοῦν μὲ τὸν Χριστό, κάνουν τὰ ἔργα τοῦ Χριστοῦ, γιατὶ μ' Αὐτὸν γίνονται ὅχι μόνο δυνατοί, ἀλλὰ καὶ παντοδύναμοι: «Πάντα ἴσχυω ἐν τῷ ἐνδυναμοῦντί με Χριστῷ». “Οταν ὁ Θεὸς ἔγινε ἀνθρώπος, τότε θεία ζωὴ ἔγινε καὶ τοῦ ἀνθρώπου ἡ ζωὴ· ἡ θεία δύναμις ἔγινε καὶ τοῦ ἀνθρώπου ἡ δύναμις· ἡ θεία ἀλήθεια καὶ τοῦ ἀνθρώπου ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ θεία δικαιοσύνη καὶ τοῦ ἀνθρώπου δικαιοσύνη· ὅλα τοῦ Θεοῦ ἔγιναν καὶ τοῦ ἀνθρώπου.

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 159 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 7-8 τεύχους.

## «ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ»\*

Βαβύλα, Βαθέος Ρύακος, Βάρα, Βαραγγιωτίσσης (Θ.), Βασσιανοῦ, Βασιείου, Βασιλείου Σεβαστιανοῦ, Βασιλική πύλη, Βασιλίσκου, Βάσσου (Θ.), Βάτου, Βεάτου, Βιγλεντίας (Θ.), Βιγλεντίου, Βλέρχα (Θ.), Βλαχερνᾶς (Θ.), Βοραδίου ἢ Ανθεμίου, Βουνὸν Χρυσουπόλεως, Βρόχων, Βώνου.

Γαβραίνης (Θ.), Γαβριὴλ ἐν τῷ Ἀδδα, Γαϊτανῶν, Γαλακρηνῶν, Γαλατᾶ, Γαλησιώτου, Γεροντίου, Γέρου, Γεωργίας, Γλαζᾶ, Γλυκερίας νῆσος, Γοργοεπηκόου (Θ.).

Δαγάτου, Δαλμάτων, Δανιήλ, Δαρείου, Δάφνης (Θ.), Δεξιοχριτιανῶν, Δευτέρου (ἀγ. Γεωργίου), Δευτέρου (Θ.), Δημητρίου ἐλαφροῦ, Διακονίσσης (Θ.), Διππείου, Δίου, Δοκειανῶν, Δομνίκης, Δομνίνου, Δούκα Λαζαράριου (Θ.), Δύναμις ἄγια.

Ἐθδόμου, Εἰρηνάρχου, Εἰρήνης (3), Ἐκκλησία Νέα, Ἐλαίας (2), Ἐλεβίχου ἢ Παναρέτου, Ἐλένης, Ἐλενιανῶν, Ἐλεύσης (Θ.), Ἐλευθερίου, ἐλπίας ἀπηλπισμένων» (Θ.), Ἐζού Κιονίου, Ἐνουρανίτισσης (Θ.), Ἐπιχάρεως, Ἐρμόνης, Ἐπτασκάλου, Ἐσόπτρου, Εὐάνδρου, Εὐγενίου πῦλαι, Εὔδοξου, Εὔεργέτιδος (Θ.), Εὔεργέτου Σωτῆρος Χριστοῦ, Εὔλαυπτου, Εὔσεβίου, Εὐτροπίου, Εὐφημίας.

Ζαχαρίου, Ζηγαΐδος, Ζωοδ. Πηγῆς (Θ.), Ζωτικοῦ.

Ηρακλείες, Ἡρεμίας (Μανουὴλ).

Θαθουήλ, Θέκλης, Θεοδοσίας, Θεοδοσίου πατρικίου, Θεοδότης, Θεότου τῶν Ἰώβ μ., Θεοῦ Σοφία, Θεοφυλάκτου, Θεραπειωτίσσης, Θύρου.

Ιακώβου (Ἀδελφοθ.), Ιακώβου (Πέρσ.), Ιερέας (Θ.), Ιουκουνδιανῶν, Ιουλιανοῦ, Ιουστινιανοῦ, Ιουστινιανῶν, Ιουστίνου. (γνν. Μ.), Ιπτοῖχνων, Ἰω. Θεολόγου, Καθαρῶν (μετόχ.) Καθυτρίου, Καινουόπλεως, Καινούμα (Θ.), Καλέως (Θ.), Καλλιστράτου, Καλοῦ Ἀγροῦ, Καλφᾶ (Καρφᾶ), Καμαριωτίσσης (Θ.), «Κάμπος» (πεδιάς Μακροχωρίου), Καπετωλίνης, Καστελλίου, Καστελλιωτίσσης (Θ.), Καρφιατανῆς, Κεντουκέλλων, Κεχαριτωμένης (Θ.), Κλιβανάρη, Κοδράτου, Κουδυλίου, Κοντοσκαλίου, Κόνωνος, Κορονούτου, Κορώνης, Κοσμιδίου, Κουδουνᾶ, Κουράτορος (Θ.), Κρημνοῦ, Κριθοπωλείων, «Κρίσει» — Κρίσεως, Κραταιοῦ, Κρονίκης, Κυνηγοῦ πύλη, Κυπαρισσᾶ, Κυπαρισσίου, Κυπριανοῦ (γνν. μονή), Κυρᾶ Μάρθας (Σ.), Κυρίας Οὐρανῶν, Κύρου (τὰ ἀνάκτορα), Κύρου (Θ.), Κῶνστα, Κωνσταντιανοῦ φόρος (Θ.).

Λαζάρου, Λαυρεντίου, Λαύσου, Λευκάτης (Θ.), Λεωμακελλίου, Λεωφόρου (μέσης), Λιβδές (Θ.), Λιθόστρωτον (2), Λίτρα, Λογγίνου, Λουκιανοῦ.

Μαγγάνων, Μαγδαληνῆς, Μαγουλιωτίσσης, Μακεδονιανῶν, Μαμέλχας, Μαξίμου, Μαρκιανῆς, Μαρκιανοῦ, Μαρνακίου (Θ.), Μαρτυρίου, Ματρώνας, Μαυρομοιλιτίσσης, Μαύρου Μόλου (Θ.), Μελανδησίκης πύλης, Μελαχροινῆς ἢ Μυρτιδιωτίσσης, Μελοβίου (γηροκομ.) Μεσαμπέλων, Μηνᾶ, Μητροπολιτῶν (Θ.), Μητροφάνους, Μικροῦ Βάθους, Μιλτιάδου, Μοδέστου, Μονῆ Χώρας, Μυρελαίου (Θ.), Μωκαδίου, Μωκίου, Μωσέως.

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 156 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 7-8 τεύχους.

Η ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ  
ΣΤΟ ΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ  
ΤΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΣΟΛΩΜΟΥ \*

“Ετσι στὴν «Ωδὴ εἰς Μοναχὴν» χειρίζεται τόσο ὅμορφα τὴν ποιητική του λύρα, ποὺ στὸ διάβα τῆς πέννας του δὲν συναντᾶ καμιὰ δυσκολία οὔτε στὴ χρησιμοποίηση θρησκευτικῶν στοιχίων, οὔτε στὴν ἔστω καὶ συμβολικὴ ἀφορά του (στ. 8-9) στὴν Ἀνάσταση τοῦ Χριστοῦ.

Μὰ καὶ σ' αὐτό του τὸν Ἐθνικὸν Ύμνο μὲ ἀνεση καὶ ξέχωρη πλαστικότητα ἀναφέρεται στὸ θρησκευτικὸν πεδίο, χωρὶς προβληματισμό, γράφοντας:

Πῆγες εἰς τὸ Μεσολόγγι  
τὴν ἡμέρα τοῦ Χριστοῦ,  
μέρα ποὺ ἄνθισαν οἱ λόγγοι  
γιὰ τὸ τέκνο τοῦ Θεοῦ.

Σοῦλθε ἐμπρὸς λαμποκοπῶντας  
ἡ θρησκεία μ' ἔνα σταυρό,  
καὶ τὸ δάκτυλο κινῶντας,  
ὅπου αἰνεῖ τὸν οὐρανό.

«Σ' αὐτὸν ἐφώναξε, τὸ χῶμα  
στάσου δλόροη, Ἐλευθεριά»  
καὶ φιλῶντας σου τὸ στόμα  
μπαίνει μὲς στὴν Ἐκκλησιά<sup>2</sup>.

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 161 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 7-8 τεύχους.

2. Σήφη Γ. Κόλλια: Θρησκευτικὴ Ἀνθολογία Ποιήσεως 1453-1972.  
Αθῆναι—Ν. Υόρκη 1973 τ. Ε', σελ. 2231.

Ἐκεῖ ὅμως ποὺ ἡ Θρησκευτικὴ ποίηση τοῦ Σολωμοῦ κορυφώνεται, εἶναι στὸ ποίημα «Ἡ Ἡμέρα τῆς Λαμπρῆς», χαρούμενος παιάνας στὸ σωτηριολογικὸ πανανθρώπινο γεγονός, ποὺ μοναδικὰ ἵσως ζωγραφίζει, δημιουργεῖ, παρουσιάζει καὶ διατραγώνει τὴν πίστη του σ' αὐτὸ μὲ ἀνεπανάληπτες γιορταστικές, ἀνθρώπινες καὶ βαθυστόχαστες στροφές.

## Η ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΛΑΜΠΡΗΣ

Καθαρώτατον ἥλιο ἐπρομηνοῦσε  
τῆς αὔγης τὸ δροσάτο ὑστερο ἀστέρι,  
σύγνεφο, καταχνιά, δὲν ἀπερινοῦσε  
τ' οὐρανοῦ σὲ κανένα ἀπὸ τὰ μέρη·  
καὶ ἀπὸ κεῖ κινημένο ἀργοφυσοῦσε  
τόσο γλυκὸ στὸ πρόσωπο τ' ἀέρι,  
ποὺ λέει καὶ μέσ' τῆς καρδιᾶς τὰ φύλλα·  
γλυκειά ἡ ζωὴ καὶ ὁ θάνατος μαυρίλα.

Χριστὸς ἀνέστη! Νέοι, γέροι καὶ κόρες,  
ὅλοι, μικροὶ μεγάλοι ἔτοιμασθῆτε·  
μέσα στὲς ἐκκλησιὲς τὲς δαφνοφόρες  
μὲ τὸ φῶς τῆς χαρᾶς συμμαζωχθῆτε·  
ἀνοίξετε ἀγκαλιὲς εἰρηνοφόρες  
δόμπροστὰ στοὺς Ἀγίους καὶ φιληθῆτε·  
φιληθῆτε γλυκὰ χεῖλη μὲ χεῖλη,  
πέστε Χριστὸς ἀνέστη ἐχθροὶ καὶ φίλοι.

Δάφνες εἰς πλάκα ἔχουν οἱ τάφοι,  
καὶ βρέφη ὥραῖα στὴν ἀγκαλιὰ οἱ μανάδες·  
γλυκόφωνα, κοιτῶντας τὲς ζωγραφι-  
σμένες εἰκόνες ψάλλουντε οἱ ψαλτάδες·  
λάμπει τὸ ἀσήμι, λάμπει τὸ χρυσάφι  
ἀπὸ τὸ φῶς, ποὺ χύνουντε οἱ λαμπάδες·  
κάθε πρόσωπο λάμπει ἀπ' τ' ἀγιοκέρι  
δποὺ κρατοῦντε οἱ χριστιανοὶ στὸ χέρι<sup>3</sup>.

(Συνεχίζεται)

ΧΡΗΣΤΟΣ Ι. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ

3. Σήφη Γ. Κόλλια: δ. ἀ., σελ. 2226.

## ΠΗΓΗ ΑΓΑΘΩΝ Η ΜΕΤΑΛΗΨΙΣ \*

Χρειάζεται ψυχική δύναμις, ίσχυρὸς χαρακτὴρ καὶ πρὸ παντὸς πίστις εἰς τὸν Θεὸν διὰ ν' ἀντιμετωπισθῆ, ἐσωτερικῶς —χωρὶς τὴν ἔξωθεν, ἀπὸ ἄλλο πρόσωπον συμπαράστασιν— ἡ ἀμαρτία. Δι᾽ αὐτὸν τὸν λόγον καταφεύογμεν εἰς τὸν Πνευματικόν. Ἐκεῖνος θὰ σηκώσῃ ἀπὸ πάνω μας τὸ βάρος τῆς ἀμαρτίας μας. Ἄλλα καὶ ὁ καλὸς πνευματικὸς διὰ τοῦ τρόπου του θὰ μᾶς κάμῃ νὰ ἔξωτερικεύσωμεν ὅσα εἴχομεν κατὰ νοῦν ν' ἀποκρύψωμεν, φοβούμενοι ἡ ἐντρεπόμενοι διὰ τὰς πράξεις μας. Ὁ ἄνθρωπος, ἐκ φύσεως ἐγγιστὴς καὶ φίλαυτος, ὅσον κι' ἂν ἐπιθυμῇ νὰ εἴναι εἰλικρινής, σπανίως ἡ οὐδέποτε θὰ παραστήῃ ἔαυτὸν ἔνοχον. Θὰ βρῇ κάποιαν δικαιολογίαν ἀσύστατον, διὰ νὰ καλυφθῇ ὅποιθεν αὐτῆς. Διὰ τὸν λόγον αὐτὸν ἡ ἐσωτερικὴ ἔξομιλόγησις, ἡ αὐτοκριτική, θεωρεῖται ἀτελής.

Ἐκτὸς αὐτῶν, δῆμος, δὲν ἀρκεῖ νὰ ἔξομιλογηθῇ κανέίς. Τὸ πρώτιστον, τὸ «ἄπαν» εἴναι νὰ μετανοήσῃ δι᾽ ὅσα ἔπραξε, ἄλλως οὐδεμίαν ἀξίαν ἔχει ἡ ἔξομιλόγησις, ἀπλῶς διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ ὁ ἔξομιλογηθεὶς αὐτοηπατήθῃ!

Διὰ τὴν ἔξομιλόγησιν ἀναγινώσκομεν πολλὰ εἰς τὰ βιβλία τῆς Παλαιᾶς καὶ Καινῆς Διαθήκης: «Ἐξομιλογεῖσθε τῷ Κυρίῳ διαβάζομεν εἰς τὸν 135ον ψαλμόν, ὅπι ἀγαθός, ὅπι εἰς τὸν αἰῶνα, τὸ ἔλεος αὐτοῦ».

Ο δὲ 31ος ψαλμὸς μακαρίζει τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον, τὸν δοποῖον δὲν βαρύνει ἡ ἀμαρτία, μὲ τὸ ἀκόλουθα ὑπέροχα εἰς σαφήνειαν λόγια: «Μακάριος ἀνήρ, ὃ οὐ μὴ λογίσηται Κύριος ἀμαρτίαν, οὐδὲ ἔστιν ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ δόλος. Ὅτι ἐσίγησα, ἐπαλαιώθη τὰ δοτᾶ μου ἀπὸ τοῦ κράζειν με ὅλην τὴν ἡμέραν. Ὅτι ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἐθαρύνθη ἐπ' ἐμὲ ἡ κείρ σου, ἐστράφην εἰς ταλαιπωρίαν ἐν τῷ ἐμπαγῆναί μοι ἄκανθαν. Τὴν ἀνομίαν μου ἐγνώρισα καὶ τὴν ἀμαρτίαν μου οὐκ ἐκάλυψα. Εἴπα· Ἐξαγορεύσω κατ' ἔμοῦ τὴν ἀνομίαν μου τῷ Κυρίῳ. Καὶ σὺ ἀφῆκας τὴν ἀσέθειαν τῆς καρδίας μου».

Καὶ ἐδῶ συναντῶμεν τὴν λέξιν «ἔξαγορεύω», ὅπως ὁνομάζει ἀκριβέστατα ὁ λαός μας τὴν ἔξομιλόγησιν, καθὼς ἐγράψαμεν προηγουμένως.

Μὲ πόσην εἰλικρίνειαν ὁ ψαλμιώδος ἀναφέρεται εἰς τὸ ζήτημα τῆς ἀμαρτίας καὶ διολογεῖ πῶς ἐγνώρισε τὴν ἀνομίαν του, ἄλλα καὶ οὔτε ἐκάλυψε ἡ ἔκρυψη τὴν ἀμαρτίαν του. Διὰ

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 128 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 5-6 τεύχους.

νὰ καταλήξῃ εἰς τὸ ὄψος τῆς φιλανθρωπίας τοῦ Κυρίου, τὴν συγχώρησιν: «Καὶ Σύ, ἀφῆκας τὴν ἀσέβειαν τῆς καρδίας μου».

Διότι, ὅπως διαβάζομεν εἰς τὸν Ἡσαΐαν (μγ' 25, μδ' 22), ὁ Κύριος εἶναι ὁ ἐξαλείφων «τὰς ἀνομίας μας». Ἰδοὺ τὸ πλῆρες κείμενον: «Λέγει Κύριος: Ἐγὼ εἰμί ἐγὼ εἰμὶ ὁ ἐξαλείφων τὰς ἀνομίας σου ἔνεκεν ἐμοῦ, καὶ τὰς ἀμαρτίας σου καὶ οὐ μὴ μνησθῆσθαι. Λέγε σὺ τὰς ἀνομίας σου πρῶτος, ἵνα δικαιωθῆς... ἴδού γὰρ ἀπλειψα ὡς νεφέλην τὰς ἀνομίας καὶ ὡς γνόφον τὴν ἀμαρτίαν σου. Ἐπιστράφθι πρός με καὶ λυτρώσομαι σε». Τὸ μεγαλεῖον τοῦ κειμένου αὐτοῦ, ἡ περιεκτικότης τῶν νοημάτων του, τὸ ὄψος τῆς θεϊκῆς σωτηρίας καὶ τὸ ὄψος, μὲ τὸ δόποιον εἶναι συντεταγμένον προκαλοῦν ρίγη συγκινήσεως, δάκρυα εἰς τοὺς δόφθαλμοὺς διὰ τὴν φιλανθρωπίαν τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ ἡμῶν. Οὕτω καὶ ὁ ψαλμιώδης εἰς τὸν 105ον ψαλμὸν του προτρέπει: «Ἐξοιολογεῖσθε τῷ Κυρίῳ, ὅτι χρηστός, ὅτι εἰς τὸν αἰῶνα τὸ ἔλεος αὐτοῦ». Διὰ νὰ συνεχίσῃ εἰς τὸν 7ον ψαλμὸν μὲ τὰ ἔξης: «Ἐξοιολογήσομαι τῷ Κυρίῳ κατὰ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ καὶ ψαλῷ τῷ δόντιματι Κυρίου τοῦ ὑψίστου».

Ο Προφήτης Ἡσαΐας, εἰς ἄλλην περικοπὴν ὅμιλει δίδων ὀδηγίας, τί πρέπει νὰ προηγηθῇ τῆς ἐξοιολογήσεως διὰ νὰ εἶναι αὕτη πλήρης καὶ εὐπρόσδεκτος τῷ Θεῷ: «Λούσαιοθε, καθαροὶ γίνεσθε, ἀφέλετε τὰς πονηρίας ἀπὸ τῶν ψυχῶν ὑμῶν ἀπέναντι τῶν δόφθαλμῶν μου· παύσασθε ἀπὸ τῶν πονηριῶν ὑμῶν, μάθετε καλὸν ποιεῖν, κρίνατε ὄρφανῶν καὶ δικαιώσατε χήραν, καὶ δεῦτε καὶ διαλεχθῶμεν, λέγει Κύριος. Καὶ ἔὰν ὕστιν αἱ ἀμαρτίαι ὑμῶν ὡς φοινικοῦν, ὡς χιόνα λευκανῶ· ἔὰν ὕστιν ὡς κόκκινον, ὡς ἔριον λευκανῶ». Ἐξοιολογησις καὶ χωρὶς ὅλην αὐτὴν τὴν προεργασίαν, τὴν προετοιμασίαν, μὲ καθαρότητα ψυχῆς, μὲ ἀγνότητα αἰσθημάτων, πνεύμα φιλαλληλίας καὶ ἀγάπης πρὸς τὸν πλησίον, δικαιοσύνης καὶ πραότητος εἰς τὸν συνάνθρωπόν μας εἶναι σωστὴ ὑποκρισία ἔναντι Ἐκείνου, ὁ Ὁποῖος κατὰ τὸν Προφήτην Δανιὴλ (β' 23) «Σοὶ ὁ Θεὸς τῶν πατέρων μου, ἐξοιολογοῦμαι καὶ αἰνῶ, ὅτι σοφίαν καὶ δύναμιν δέδωκάς μοι καὶ νῦν ἐγγάρισάς μοι δὲ ἡξιώσαμεν παρὰ σοῦ, καὶ τὸ δραμα τοῦ βασιλέως ἐγγάρισάς μοι», εἶναι δὲ δοτὴρ πάσης σοφίας καὶ δυνάμεως. Ο ἐξαλείφων τὰς ἀμαρτίας μας, ὅπως τόσον παραστατικὰ ὁ Προφήτης Ἡσαΐας εἰς τὸ προινησθὲν κείμενον λέγει: «Καὶ ἔὰν ὕστιν αἱ ἀμαρτίαι ὑμῶν ὡς φοινικοῦν ὡς χιόνα λευκανῶ, ἔὰν δὲ ὕστιν ὡς κόκκινον, ὡς ἔριον λευκανῶ».

(Συνεχίζεται)

ΑΝΔΡΕΑΣ Ν. ΝΟΜΙΚΟΣ

## ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥ ΓΕΝΟΥΣ\*

ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ ΘΕΟΤΟΚΗΣ

(1731 - 1800)

«Ο σκοπός μου είναι ή ώφελεια τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν  
τῶν ὁρθοδόξων καὶ ὅχι ἔπαινος η δόξα...».

Πολλές φορές έχουμε τονίσει, ότι κανένας λαός στὸν κόσμο δὲν έχει συνυφάνει τὴν ζωή του καὶ τὴν τύχη του τόσο πολὺ μὲ τὴν θρησκεία του, ὅσο ὁ ἐλληνικὸς λαός. Σὲ κρίσιμες ἴστορικὲς στιγμὲς τοῦ ἀτομικοῦ καὶ τοῦ ἑθνικοῦ βίου, η θρησκευτικὴ συνείδησι ἔπαιξε ἀποφασιστικὸ ρόλο. Ἡ Ἔκκλησία σὰν ἔκφραστι πνευματικὴ καὶ σὰν θεῖος καὶ ἀνθρώπινος ὁργανισμὸς ὑπῆρξε τὸ στήριγμα καὶ η ἐλπίδα τῶν πιστῶν Ἑλλήνων. Ἡ Κιβωτὸς καὶ η ἔπαλξι. Ὁ φρουρὸς καὶ η τροφὸς τῆς ἐλευθερίας, τῆς ὑποσχέσεως καὶ τῆς σωτηρίας.

Ἡ ἴστορικὴ πραγματικότητα τοῦ κοινοῦ δρόμου, τῆς κοινῆς δόξας καὶ τῆς κοινῆς δοκιμασίας Ἔκκλησίας καὶ Ἐθνους, περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλῃ ἐποχῇ, γίνεται φανερὴ καὶ κατὰ τὴν περίοδο τῆς τουρκοκρατίας. Τότε ἀκριβῶς εἶναι, ποὺ ἄγνωστες, μυστικὲς δυνάμεις ἐνώνονται γιὰ νὰ δοθῇ στὸν κόσμο μιὰ μοναδικὴ μαρτυρία τῆς θρησκευτικότητος τῶν Ἑλλήνων καὶ τῆς ἐλληνικότητος τῶν ὁρθοδόξων χριστιανῶν. Τότε εἶναι, ποὺ η φλόγα τῆς πίστεως καὶ τὸ πάθος τῆς ἐλευθερίας, σὲ μιὰ ἴστορικὴ σύνθεσι ἐνωμένα, φθάνουν σὲ ἔσχατα ὅρια ἀποδόσεως. Κορυφώνονται σὲ μοναδικὲς πράξεις ἥθους, θαυμασμοῦ καὶ μεγαλείου. Ἀναδεικνύουν ἔξαισιες μορφές ἐλληνικῆς καὶ χριστιανικῆς σοφίας, ἀκτινοβολίας, ἀρετῆς καὶ γενναιότητος. Ἡ θρησκεία εἶχεν εἰς τοῦτο τὸ Ἐθνος περισσότεραν ἐπιρροὴν παρὰ τὴν βασιλικὴν δύναμιν..., παρατηρεῖ δὲ Γόλδσμιθ στὴν «Ἴστορία τῆς Ἑλλάδος». «Οσο βαρὺς καὶ ἄν ήταν ὁ πέπλος τῆς καταχνιᾶς ποὺ σκέπαζε τὸ αἰχμαλωτισμένο Γένος, μετὰ τὴν ἄλωσι τῆς Βασιλεύουσας ἀπὸ τὸ Ἰσλάμ, δὲν μπόρεσε τελικὰ νὰ πνίξῃ τὴν ἐλπίδα καὶ τὴν προσδοκία ἐνδὸς λαοῦ, ποὺ ἔφερνε μέσα του ἀστήρευτες

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 162 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 7-8 τεύχους.

## ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

304. Έλλείψει προνάου ποῦ πρέπει νὰ γίνεται δ σαραντισμός; Έπιτρέπεται ἐντὸς τοῦ ναοῦ καὶ πλησίον τῆς θύρας τῆς εἰσόδου; (Ἐρώτησις Αἰδεσμ. Ἡ. Π. Ν.).

Κατὰ τὰ ἔντυπα καὶ τὰ χειρόγραφα Εὐχολόγια ἡ ἀκολουθία τοῦ σαραντισμοῦ γίνεται «πρὸ τῶν πυλῶν τοῦ ναοῦ» ἢ «ἔξω τῆς πύλης» ἢ «πρὸς τὴν πύλην» ἢ «πρὸ τῶν θυρῶν τοῦ ναοῦ ἐν τῷ οὐρθηκῷ». Ο Συμεὼν Θεσσαλονίκης μαρτυρεῖ καὶ αὐτὸς τὸ ἔδιον «ὅτι εἰρεὺς πρὸ τῶν θυρῶν στὰς τοῦ ναοῦ» ἀναγινώσκει τὰς εὐχὰς καὶ αἰτιολογεῖ ὅτι «οὐ γάρ θέμις πρὸ τῆς εὐχῆς εἰσελθεῖν» τὴν μητέρα εἰς τὸν ναόν. Ή εἰσόδος στὸν ναὸν γίνεται μετὰ τὴν ἀνάγνωσις ὅλων τῶν εὐχῶν καὶ πρὸ τῆς ἀπολύσεως.

Πρὸ τῶν πυλῶν, λοιπόν, τοῦ ναοῦ εἶναι δὲ κατὰ παράδοσιν τόπος ἀναγνώσεως τῶν εὐχῶν. «Ἄν τώρα δὲν ἔχῃ νάρθηκα, θὰ πρέπει οἱ εὐχὲς νὰ ἀναγνωσθοῦν στὸ ὄπαιθρο; Νομίζω πώς θὰ ἥταν ἀπάνθρωπο νὰ τηρηθῇ ἡ ἀκρίβεια τῆς διατάξεως, ἀφοῦ μάλιστα καὶ ἡ ὑγεία τῆς μητέρας καὶ τοῦ νηπίου εἶναι ἀκόμη εὐθραυστοί καὶ οἱ κλιματολογικές συνθῆκες εἶναι συχνὰ δυσμενεῖς. Ο ἀμέσως μετὰ τὴν πύλη τοῦ ναοῦ χῶρος, ποὺ οὕτως ἡ ἄλλως ἐπέχει τὴν θέσι τοῦ ἐλλείποντος νάρθηκος, θὰ ἥταν ὁ ἐνδεδειγμένος τόπος. Καθ' ὃσον γνωρίζω, αὐτὸς γίνεται παντοῦ στὴν περίπτωσι αὐτῆς.

---

πηγὲς κλέους καὶ τὸ βάρος μιᾶς πλούσιας ἴστορικῆς πορείας καὶ μιᾶς ἀδαπάνητης, βιωμένης πίστεως. Σχεδὸν ἀμέσως, μιὰ καὶ δὲν κατέρρευσε μονομιᾶς ὀλόκληρη ἡ Αὐτοκρατορία, ἀντέδρασε δυναμικά! Ἀρχισε, ὑστερα ἀπὸ τοὺς θρήνους καὶ τὴν ἔκπληξι, νὰ προετοιμάζεται ψυχολογικά, γιὰ τὴν ἀποφασιστική, εὐλογημένη ὄρα. Γιὰ τὴν ἄνοιξι καὶ τὴν ἀνάστασι τοῦ Γένους.

(Συνεχίζεται)

ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΦΕΡΟΥΣΗΣ

305. "Ο ταν τὸ τέκνον ἔχη ἀποθάνει, ποία ἀπόλυσις πρέπει νὰ γίνεται κατὰ τὴν ἀκολουθία τοῦ σαραντισμοῦ; (Ἐρώτησις Αἰδεσιμ. Ἡ. Π. Ν.).

Τὰ νεώτερα ἔντυπα ἔχουν τὴν ἀπόλυσι τῆς ἕορτῆς τῆς Ὑπαπαντῆς «Ο ἐν ἀγκάλαις τοῦ δικαίου Συμεὼν βασταχθῆναι καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμῶν σωτηρίαν», ποὺ εἶναι κατάλληλος γιὰ τὴν ἀκολουθία τοῦ σαραντισμοῦ, ἐφ' ὅσον ἐννοεῖται ζῆ τὸ βρέφος καὶ ἔγινε χάριν αὐτοῦ ἡ ἀκολουθία κατὰ μίμησιν τῆς Ὑπαπαντῆς τοῦ Κυρίου. Ἀν δύμας «οὐδὲ εὑρίσκεται ἐν τοῖς ζῶσι», τὰ Εὔχολγια σημειώνουν μετὰ τὴν δευτέρα εὐχή· «ποιεῖ ὁ ἵερεὺς ἀπόλυσιν». Θὰ εἶναι παράλογο νὰ λεχθῇ ἡ ἀπόλυσις τῆς Ὑπαπαντῆς. Αὐτὴ εἶναι αὐτονότο, ὅτι παραλείπεται μαζὶ μὲ δλα, ὅσα ἀφοροῦν στὸ παιδί. Ορθὸ εἶναι, νομίζω, ἡ ἀκολουθία νὰ κατακλείσται μὲ τὴν κοινὴ ἀπόλυσι «Χριστὸς ὁ ἀληθινὸς Θεὸς ἡμῶν...».

306. Δύναται ὁ ἵερεὺς νὰ τελέσῃ σαρανταλείτουργὸν κατὰ τὴν περίοδον τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς, ἐφ' ὅσον κατ' αὐτὴν δὲν τελεῖται ἄλλη θεία λειτουργία ἐκτὸς ἀπὸ τὴν Προηγιασμένην; (Ἐρώτησις Αἰδεσιμ. Γ. Βλαχάκη).

Κατὰ τὴν περίοδο τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς δὲν δύναται νὰ τελεσθῇ σαρανταλείτουργό. Ἡ Προηγιασμένη, ἔστω καὶ ἀν ὑποθέσωμεν ὅτι θὰ ἐτελεῖτο καθημερινῶς, δὲν εἶναι λειτουργία μὲ τὴν κυρία ἔννοια τῆς λέξεως, δηλαδὴ τέλεσις τοῦ μυστηρίου τῆς θείας εὐχαριστίας. Δὲν γίνεται κατ' αὐτὴν προσφορά, οὔτε ἐπομένως μημόνευσις ζώντων ἢ τεθνεώτων, ὑπὲρ τῶν ὅποιων θὰ προσφέρετο τὸ σαρανταλείτουργο. Ἡ μημόνευσις ὀνομάτων κατὰ τὴν ἔκτενὴ τῆς Προηγιασμένης εἶναι ἡ συνήθης μημόνευσις τοῦ ἐσπερινοῦ καὶ δὲν πρέπει νὰ συγχέεται μὲ τὴν μημόνευσι ποὺ γίνεται στὴν προσκομιδὴ τῆς θείας λειτουργίας, κατὰ τὴν ὅποια γίνεται ἡ ἔξαγωγὴ τῶν μερίδων ὑπὲρ ἐκείνων, ὑπὲρ τῶν ὅποιων προσφέρεται ἡ θυσία, καὶ στὰ δίπτυχα μετὰ τὸν καθαγιασμὸν τῶν τιμίων δώρων. Ἡ Προηγιασμένη εἶναι ἐσπερινὸς μετὰ κοινωνίας. Δὲν εἶναι λειτουργία — ἀναφορά — προσφορά.

Τὰ Τυπικά, συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω, ρητῶς καθορίζουν ὅτι αἱ «προσφοραὶ» (ἢ θεία λειτουργία) γιὰ τὴν ἀνάπτυξι τῆς

Στὸ περιθώριο τῆς Ἀγίας Γραφῆς

## ΠΑΡΑ ΤΟ ΦΡΕΑΡ ΤΟΥ ΙΑΚΩΒ...

‘Ο Χριστὸς καὶ ἡ Σαμαρείτισσα. Μιὰ στιχομυθία ἀπὸ τὶς πιὸ κορυφαῖες σὲ νόημα, ποὺ τὴν ἀκοῦμε στὸ Εὐαγγέλιο τῆς ἀφιερωμένης σ’ ἐκείνη τὴ γυναικα Κυριακῆς.

‘Η Σαμαρείτισσα πήγε στὸ πηγάδι τοῦ Ἰακώβ ν’ ἀντλήσῃ νερό. Καὶ βρίσκει ἐκεῖ πλάϊ καθισμένο τὸν Ἰησοῦ. Τῆς εἶναι ἄγνωστος. Οὕτε κὰν ὑποπτεύεται τὴ θεία του ταυτότητα. Τὸν ἐκλαμβάνει γιὰ ἔναν ἀπλὸ Ἰουδαῖο, ποὺ διαβαίνοντας τὰ χώματα τῆς Σαμάρειας, σταμάτησε γιὰ λίγο ἐκεῖ, μέσα στὸ ζεστὸ καταμεσῆμερο, γιὰ νὰ ξαποστάσῃ καὶ νὰ δροσισθῇ.

Τῆς ζητᾶ, μὲ τὴν εὐκαιρία, νὰ τοῦ δώσῃ νὰ πιῇ ἀπὸ τὸν κουβᾶ της. Φυσικὸ τὸ αἴτημα. Ποὺ νὰ φανταστῇ ὅτι προέρχεται ὅχι ἀπὸ ἔναν ἀπλὸ στρατοκόπο, ἀλλὰ ἀπὸ τὸν «καλύπτοντα νέφεσι τὴν γῆν»<sup>1</sup>, ἀπὸ τὸν «ἐκ πέτρας ἀκροτόμου πηγάσαντα ὕδωρ Ἐβραίοις»<sup>2</sup>.

‘Αλλὰ δὲν εἶναι μόνον αὐτό. ‘Εχει καὶ κάποια ἄλλα νερὰ. ‘Εκείνος νὰ χαρίσῃ στοὺς ἀνθρώπους. Τὰ νάματα τῆς αἰώνιας ζωῆς. Τὸ «ἀΐδιον ὕδωρ»<sup>3</sup>.

1. Ἀπὸ δοξαστικὸ τοῦ Ἐσπερινοῦ.
2. Ἀπὸ Ἐξαποστειλάριο τοῦ Ὁρθρου.
3. Βλ. δοξαστικὸ τῶν Αἴνων.

---

ψυχῆς τῶν ἀδελφῶν, ποὺ ἔτυχε νὰ ἀποθάνουν κατὰ τὴν Τεσσαρακοστή, ἀρχίζουν ἀπὸ τὴν Κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ καὶ συνεχίζονται μέχρι τῆς συμπληρώσεως τοῦ σαρανταλείτουργου. ‘Η διάταξις αὐτὴ ἔχει περιληφθῆ καὶ στὰ ἔντυπα Τριώδια στὴν Δευτέρα τῆς Α’ ἑβδομάδος τῶν Νηστειῶν: «Χρὴ εἰδέναι, ὅτι ἐὰν γένηται ἀδελφὸν ἐκδημῆσαι πρὸς Κύριον ἐν ταῖς ἀγίαις ταύταις ἡμέραις... αἱ προσφοραὶ καὶ αἱ μνῆμαι αὐτοῦ ἀρχονται ἀπὸ τῆς νέας Κυριακῆς μέχρι συμπληρώσεως ἡμερῶν τεσσαράκοντα». Κατ’ ἐπέκτασιν ἡ ἀωτέρω διάταξις ἴσχυει καὶ γιὰ τὰ σαρανταλείτουργα ὑπὲρ τῶν ζώντων.

Εἶναι ἡ διδασκαλία του, τὸ Πνεῦμα του.

Ἡ Σαμαρείτισσα, ἀπὸ πρώτη ὅψη, δὲν θ' ἔξιζε καθόλου νὰ γίνη μαθήτριά του. Ἡταν μιὰ γυναῖκα ἀμαρτωλή. Ἀνῆκε, ἐπὶ πλέον, σ' ἔνα λαό, πού, παρὰ τὴ συγγένειά του μὲ τὸ περιούσιο ἔθνος, τοὺς Ἐβραίους, θρησκευτικὰ ὑπολοιπόταν ἀπ' αὐτούς. Ἡταν ἔστρατισμένος ἀπὸ τὴν δρθὴ πίστη καὶ λατρεία.

Καὶ ὅμως, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ στὴ Σαμαρείτισσα ἐπιφυλάσσει τὴν ὑψιστὴ τιμὴν νὰ γίνη ἀκροάτρια λόγων του μὲ περιεχόμενο καθαρὰ θεολογικό. Αὐτὴν ἀκριβῶς, «φλεγομένην ἐν τοῖς ἀτοπήμασι δεινῶς», θέλει «ποτίσασθαι ὕδωρ ζωῆς»<sup>4</sup>.

Τῆς ἐκμυστηρεύεται λοιπὸν πὼς «ἔρχεται ὥρα καὶ νῦν ἐστιν, ὅτε οἱ ἀληθινοὶ προσκυνηταὶ προσκυνήσουσι τῷ Πατρὶ ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ» καὶ ὅχι στὴν Ἱερουσαλήμ, ὅπου οἱ Ἰουδαῖοι τὸν προσκυνοῦσαν, οὕτε στὸ βουνὸ Γαριζείν, ὅπου οἱ Σαμαρεῖτες τὸν λάτρευαν, θεωρῶντας αὐτοὺς τοὺς δυὸ τόπους σὰν τοὺς μοναδικοὺς τῆς παρουσίας του. Γιατὶ; «πνεῦμα ὁ Θεὸς καὶ τοὺς προσκυνοῦντας αὐτὸν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ δεῖ προσκυνεῖν» (Ιω. δ' 23, 24).

Αὐτὴ ἡ ἀποκάλυψη, ποὺ ἔγινε στὴ Σαμαρείτισσα, εἶναι ὁ αἰθέρας τοῦ Εὐαγγελίου. Ὁ Χριστὸς ἔφερε στὸν κόσμο τὴν πιὸ καθαρὴ ἔννοια τῆς θρησκείας. Δὲν εἶναι μιὰ θρησκεία μὲ παχυλές ἀντιλήψεις, μὲ νομικὴ νοοτροπία, μὲ τύπους ποὺ πνίγουν τὴν οὐσία.

Ο Θεός της, ὁ μόνος ἀληθινὸς Θεός, εἶναι Πνεῦμα. Καὶ οἱ καρδιὲς ποὺ τὸν πιστεύουν καὶ τὸν ἀκολουθοῦν, εἶναι ἐλεύθερες νὰ τοῦ προσεύχωνται παντοῦ, γιατὶ εἶναι Θεὸς παγκόσμιος, «πανταχοῦ παρών». Δὲν κλείνεται σ' ἔναν ὥρισμένο τόπο, σ' ἔναν ὥρισμένο λαό. Σάν Πνεῦμα, ἀγκαλιάζει καὶ ἐπισκέπτεται ὅλους τοὺς ἀνθρώπους. Ἰουδαίους καὶ Σαμαρεῖτες καὶ ἔθνη.

Στὴν Ἔκκλησία τοῦ Υἱοῦ του, πέρα ἀπὸ σύνορα γεωγραφικὰ καὶ πολιτιστικῆς ἴδιομορφίας, ἔχει θέση, χωρὶς ἔξαίρεση καμμιά, τὸ ἀνθρώπινο γένος, σὰν σύνολο. Στὸν καθένα, ἀδιάκριτα, ἀπευθύνεται τὸ σωτήριο κάλεσμα τῆς Καινῆς Διαθήκης, μὲ τὸ στόμα τοῦ Ἰδιού τοῦ Κυρίου, μὲ τὰ στόματα τῶν Ἀποστόλων.

4. Βλ. σημ. 1.

“Ενα ἀπὸ τὰ στόματα αὐτά, τὰ ἀποστολικά, εἶναι καὶ τῆς Σαμαρείτισσας. «Ἐκ δὲ τῆς πόλεως ἐκείνης», τῆς Σιχάρ, ἀναφέρει ὁ εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης—, πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν τῶν Σαμαρειτῶν διὰ τὸν λόγον τῆς γυναικός, μαρτυρούσης...» (Ιω. δ' 39). Καὶ καθὼς λέει ἡ ἀρχαία παράδοση, τὸ κήρυγμα τῆς γυναικας ἐκείνης δὲν περιώρισθηκε οὔτε σὲ μιὰ μέρα οὔτε στὴν πατρίδα της. Μετὰ τὴν Πεντηκοστή, μέλος πιὰ τῆς Ἐκκλησίας, γύρισε πολλὰ μέρη τῆς οἰκουμένης, φέρνοντας στὶς ψυχὲς τὸ μήνυμα τοῦ Ἰησοῦ. Ἡ ἀνώνυμη γυναικα τῆς Σαμάρειας ἔγινε ἡ Ἁγία Φωτεινή. Μ' αὐτὸ τὸ ταιριαστὸ ὄνομα τὴν τιμᾶ ἡ Ἐκκλησία στοὺς αἰῶνες, συναριθμώντας τη στὶς χορεῖς τῶν Μαρτύρων. Γιατί, στὸ τέλος, ἡ Ἁγία Φωτεινὴ ἐπίστεψε τὸν βίο της μὲ τὸ ἴδιο της τὸ αἷμα, ποὺ τὸ ἔχυσε πρόθυμα γιὰ τὸν λατρευτό της Κύριο.

ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗΣ



= ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ =

**Κ. Γ. Μπόνη,** Καθ. τοῦ Παν/μίου 'Αθηνῶν, Συμπόσιον Πατέρων.  
**'Ιγνάτιος 'Αντιοχείας.** — **'Επικαιρα.** — **Εδαγ.** **Δ. Θεοδώρου,** Καθ. τοῦ Παν/μίου 'Αθηνῶν, Αἱ Πασχάλιοι λατρευτικαὶ συνάξεις κατὰ τὸ «'Οδοιπορικὸν» τῆς Αιθέριας. — **Μητροπ.** Δράμας Διοινυσίου, Τὰ σωτηριώδη ἀποτελέσματα τῆς ἔξομολογήσεως. — **Μητροπ.** Δημητριάδος Χριστοδούλου, «Ο μοναχικὸς βίος εἰς τὴν νεωτέραν Ἑλλάδα. — **I. Κ.**, 'Ο ρόλος τοῦ ποιμένος ὡς πατρός. — **'Αρχιμ.** 'Αμβροσίου **Γ.** Λευῆ,  
'Η ἀθέτα χθὲς καὶ σήμερα. — **'Αρχιμ.** Τιμοθέου **Σ.** Τριβιζᾶ, Τὸ ἔργον τοῦ Χριστοῦ. — **Πρεσβ.** **'Αντ.** **'Αλεβιζοπούλου**, «Καὶ μνηστεύσομαι σε ἐμαυτῷ ἐν πίστει καὶ ἐπιγνώσει τὸν Κύριον». — **Μιλτιάδου** 'Ηλιάδου, ἐμαυτῷ ἐν πίστει καὶ ἐπιγνώσει τὸν Κύριον. — **Επισκόπου** Αἰγίλης 'Ομιλία γενομένη ἐπὶ τῇ ἔστη τοῦ 'Αγίου Διοινυσίου 'Επισκόπου Αἰγίλης τοῦ Θαυματουργοῦ. — **Πρεσβ.** **Κωνστ.** **Πλατανίτου**, «'Εορτολόγιον». — **Χρήστου I.** 'Ανδρεάδη, 'Η 'Ανάσταση τοῦ Χριστοῦ στὸ πουητικὸ ἔργο τοῦ Διοινυσίου Σολωμοῦ. — **Ανδρέου N.** Νομικοῦ, Πηγὴ ἀγαθῶν ἡ Μετάληψις. — **Δημ.** **Σ. Φερούση,** Μορφὲς τοῦ γένους. — **Φ.**, 'Απαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ἄλλες ἀπορίες. — **Βασ. Μουστάκη,** Παρὰ τὸ φρέαρ τοῦ 'Ιακώβ...

Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, 'Ιασίου 1, 'Αθῆναι 140. Προϊστάμ. Τυπογρ. Ἰωάννης Μιχαήλ. Ἀναστασάκη 3 Ζωγράφου. Τηλ. 787978.